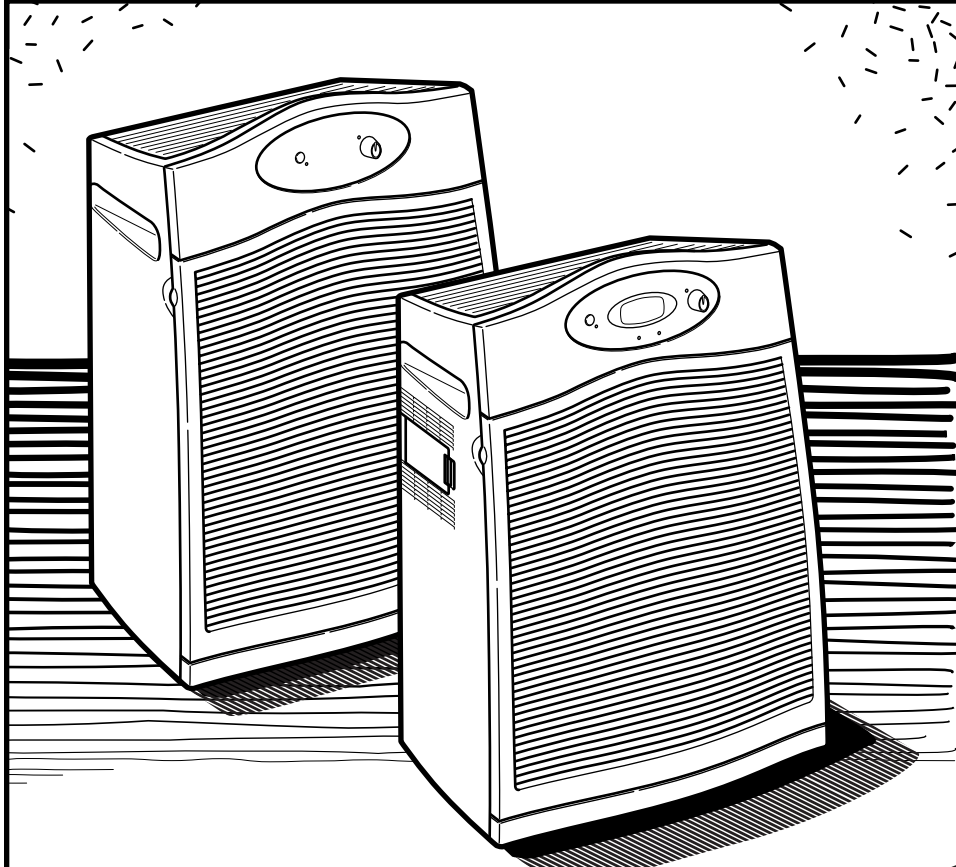


Air Purifier

Épurateur d'air

Purificador de aire



READ BEFORE USE
LIRE AVANT L'UTILISATION
LEA ANTES DE USAR

English 2
USA: 1-800-851-8900

Français 17
Canada : 1-800-267-2826

Español 32
México: 01 800 71 16 100

Le invitamos a leer cuidadosamente este
instructivo antes de usar su aparato.

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS.

In order to prevent the risk of fire, electric shock, personal injury or damage to property, follow these instructions carefully. When using electric appliances, basic safety precautions should be followed, including the following:

1. Read all instructions before using this air purifier. Save these instructions for reference.
2. Direct ultraviolet light exposure to the eyes can cause temporary or chronic adverse effect to your eyesight.
3. Do not immerse this product in water or splash water on it. An electrical short may result in shock or fire.
4. Do not handle the plug with wet hands; electrical shock may occur, resulting in injury or death.
5. Never attempt to disassemble or alter the product in any way not instructed by this manual. Shock, fire, or bodily injury may occur. Contact Hamilton Beach at 1-800-851-8900 (U.S.) or 1-800-267-2826 (Canada) for assistance.
6. Do not place your face directly on the outlet grille or look into the ultraviolet light.
7. Do not operate this product in any greasy environment such as in the kitchen. This product is not intended to filter oil or grease from the air.
8. Do not operate this product near an open fire. It may ignite and cause fire, resulting in bodily injury or property damage.
9. Do not operate this product in a garage or other area with oil or chemicals such as solvents or insecticides.
10. Always unplug the power cord from the receptacle when the air purifier is not in use, before cleaning, replacing parts, or before moving to another location.
11. Do not insert foreign objects into the product for any reason. Bodily injury or property damage may occur.
12. Do not use this product outdoors. It is intended for indoor use only.
13. Do not operate this appliance without the outlet grille in place or if the outlet grille is broken or damaged.
14. This air purifier is equipped with safety interlock switches that turn the unit off if the intake or outlet grilles are removed. DO NOT attempt to defeat or override this safety feature.
15. **WARNING:** To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this purifier with any solid-state speed control device.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

Other Consumer Safety Information

This appliance is intended for household use only.

This appliance is equipped with a polarized plug. This type of plug has one blade wider than the other. The plug will fit into an electrical outlet only one way. This is a safety feature intended to help reduce the risk of electrical shock. If you are unable to insert the plug into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact a qualified electrician to replace the obsolete outlet. Do not attempt to defeat the safety purpose of the polarized plug by modifying the plug in any way.

If a longer cord is necessary, an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the air purifier. Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over. Route the electrical or extension cord clear of furniture to prevent damage from pinching.

⚠ WARNING

Germicidal Light Radiation Hazard

- **Never operate with damaged, broken or missing outlet grille louvers or without the outlet grille.**
- **Never operate with damaged, broken or cracked housing.**
- **Always unplug unit before cleaning, servicing or replacing the UV bulb.**
- **Never look directly at UV bulb or place face directly on outlet grille.**
- **Use only Hamilton Beach replacement UV bulb: Part No. 04810.**
- **Read all instructions before using.**

Failure to follow these instructions can result in direct exposure to germicidal light, which can cause temporary or chronic damage to your eyesight, or even blindness.

About Your Air Purifier

The air purifier functions as an air cleaner by helping to disinfect airborne bacteria and removing particulates from the air.

The air is cleaned in three stages:

1. A fan draws air through the intake grille on the front of the air purifier. Then it passes through the carbon pre-filter which traps large dust particles and reduces odors.
2. The white HEPA filter then removes particles as small as 0.3 microns from the air at 99.97% effectiveness.
3. The clean air is then exposed to germicidal-grade ultraviolet light to reduce the level of airborne bacteria, molds, and viruses. The purified air is then released through the outlet grille on the top of the unit.

To Order Replacement Parts

Replacement parts may be available where the air purifier was purchased or can be obtained directly from Hamilton Beach.

Purifier Model	Control Type	Room Size* (sq. ft.)	Carbon Pre-Filter	HEPA Filter	UV Bulb	Starter Type FS-5 or FS-22
04160	Manual	200 ft ²	04922	04912	04810	904004100
04161	AirSmart™	200 ft ²	04922	04912	04810	904004100
04162	Manual	350 ft ²	04923	04913	04810	904004100
04163	AirSmart™	350 ft ²	04923	04913	04810	904004100

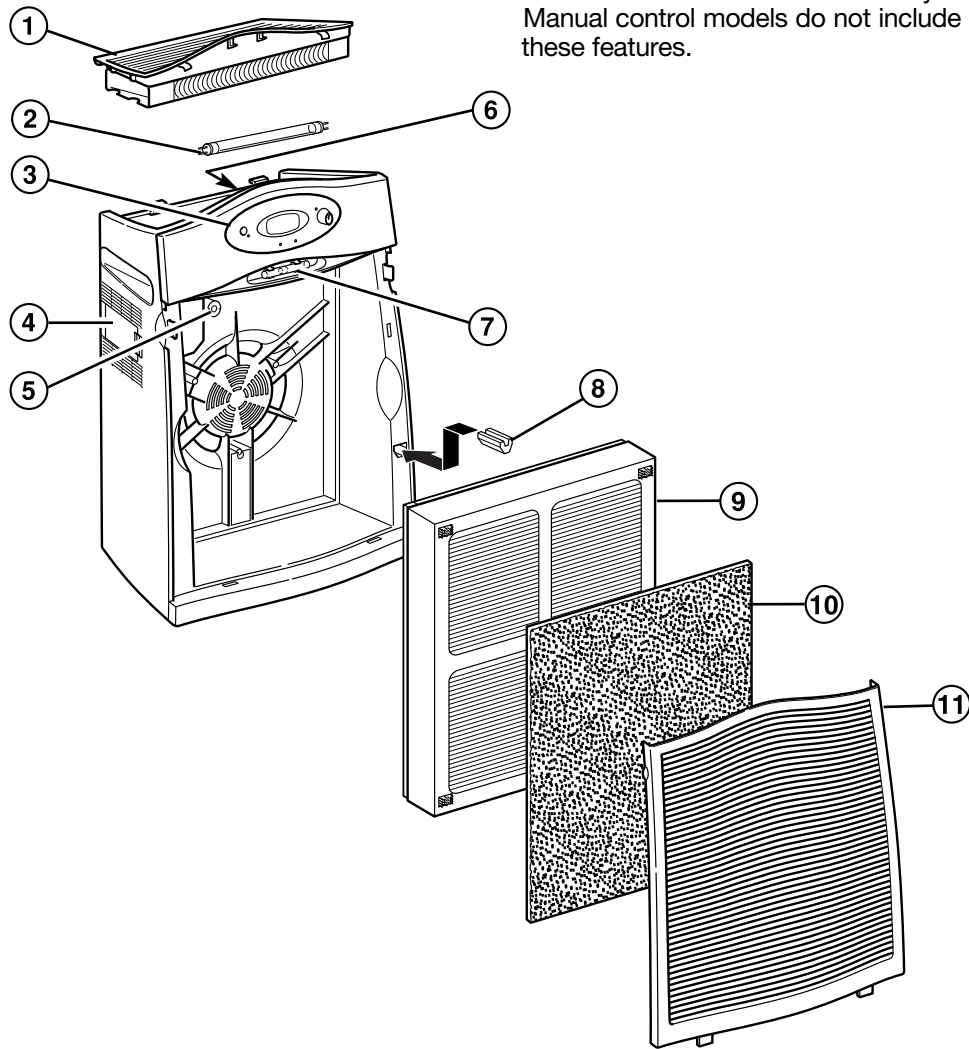
* Each air purifier is designed to filter the room five times per hour at high speed. Factors such as room shape and ceiling height can affect this rate. It is normal that the air flow will be reduced as the filters become clogged. See "Checking the Filters" on page 10 for more information.

Know Your Air Purifier

Parts and Features

1. Outlet Grille
2. Ultraviolet (UV) Bulb
3. Control Panel
4. AirSmart™ Sensor*
5. UV Starter
6. UV Bulb Check Window
(not shown – see page 12 for location)
7. Filter Check Gauge
8. Air Sensor Cleaner*
9. HEPA Filter
10. Carbon Pre-Filter
11. Intake Grille

* Available on AirSmart™ models only.
Manual control models do not include these features.



How to Assemble and Use

IMPORTANT: Your Hamilton Beach air purifier is designed for easy use and maintenance. Make sure that the HEPA filter and carbon pre-filter are properly installed before use.

Before First Use

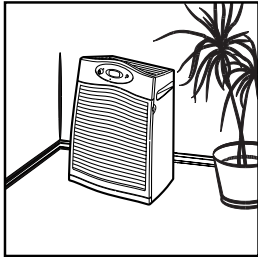
Be sure to remove all packing materials. The carbon pre-filter is packed in a plastic bag inside the air purifier for shipping. Refer to page 6 for unpacking and installation instructions.

Selecting the Proper Location

To prevent the risk of personal injury or damage to the air purifier and provide the best possible performance of your air purifier, follow the placement guidelines below:

DO:

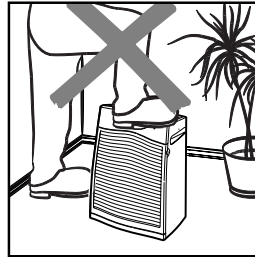
- Place the air purifier on a flat, stable surface.



- Place the air purifier near an electrical outlet where it is out of the way. Make sure that the air purifier and the cord do not present tripping hazards.
- Select a central location with adequate air circulation.
- Turn off and unplug the air purifier before moving or servicing it, or if it will not be used for several days.
- Route the electrical cord clear of furniture to prevent damage from pinching.

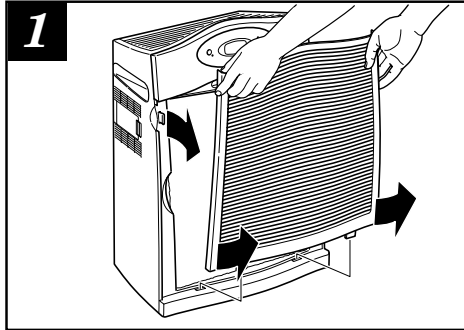
DO NOT:

- Do not stand, sit, or place any objects on the air purifier. It is not designed to support additional weight.



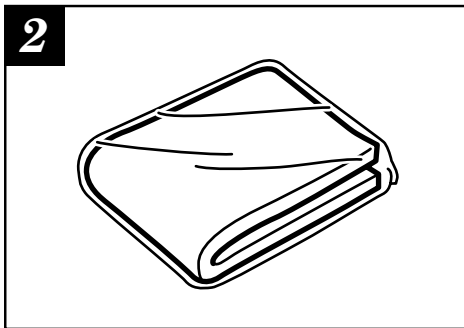
- Do not block the air intake and outlet grilles with drapes, curtains, or blinds. This may cause reduced performance.
- Do not use in a kitchen, garage, or area with grease, oil or chemicals such as solvents or insecticides.
- Do not place on or near heat sources such as stoves, radiators, or heaters, or in direct sunlight.
- To reduce electrical noise and interference, do not place on or near, or plug into the same outlet as TVs, baby monitors, or cordless phones.

Installing the Carbon Pre-Filter

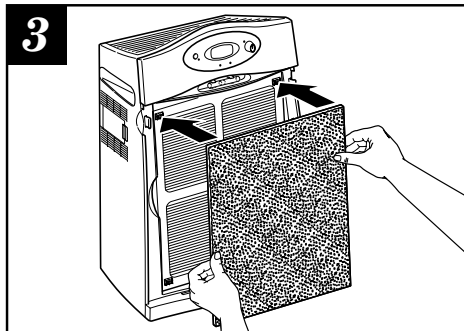


NOTE: The carbon pre-filter should be replaced approximately every three months.

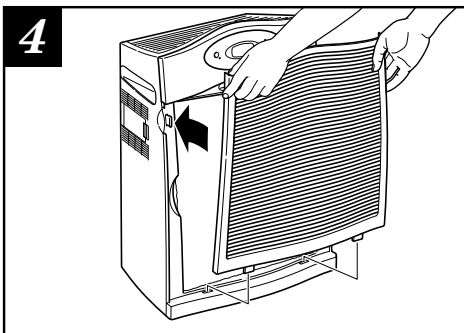
Remove the intake grille by carefully pulling the upper two side tabs away from the body of the air purifier and lifting up.



Locate the black carbon pre-filter. It will be folded inside a plastic bag. Remove and discard the plastic bag.



Unfold and flatten out the black carbon pre-filter. Attach the four corners of the carbon pre-filter to the four hook fasteners on the HEPA filter.



Insert the two tabs on the bottom of the intake grille into the holes on the bottom ledge of the air purifier. Pivot the intake grille into place and lightly press on the upper corners of the grille to snap it into place.

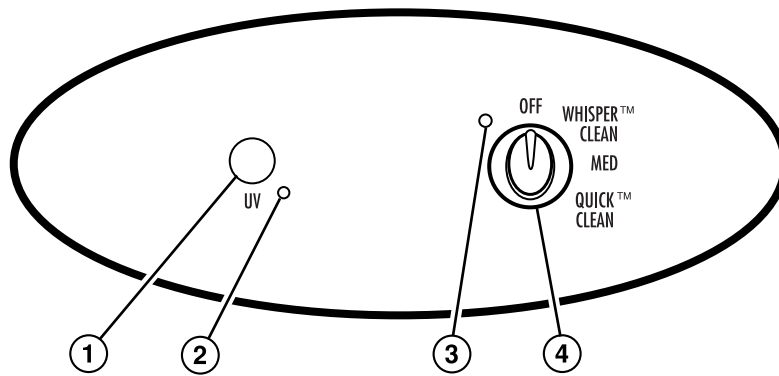
NOTE: The air purifier has a safety switch that prevents operation if the intake grille is not properly installed. DO NOT attempt to override or disable this safety switch.

Plugging in the Air Purifier

WARNING: To reduce the risk of electrical shock, never plug in the air purifier while your hands are wet. Always unplug the air purifier before moving or servicing the unit.

NOTE: The polarized plug will only fit in one direction—DO NOT try to force the plug. If you are unable to insert the plug into the outlet, try reversing the plug. If the plug still does not fit, contact a qualified electrician to replace the obsolete outlet.

Setting the Controls – Manual Control Models



1. Germicidal UV Button – Turns on the germicidal UV lamp to reduce harmful bacteria from the filtered air. When this button is on, a bluish glow should be visible through the UV bulb check window on the top of the unit.

NOTE: The light will not come on if the fan is turned off.

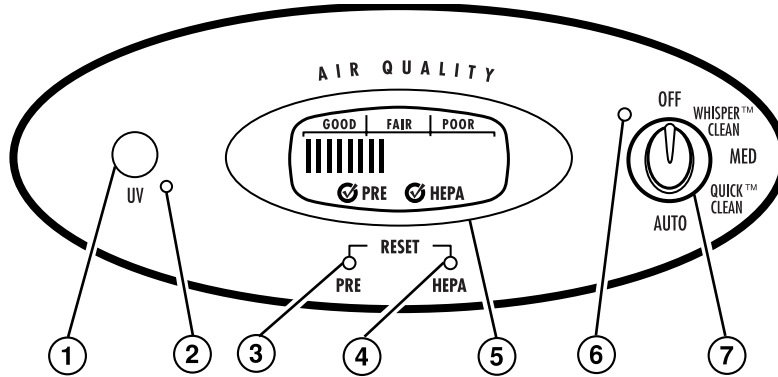
2. UV “On” Indicator – Lights when the germicidal UV lamp is on.

3. Power On Indicator – Lights when unit is on.

4. Fan Speed Knob – Turn the fan speed knob to the desired setting. There are four settings:

- *Off*
- *WhisperClean™* – Use for quiet, nighttime operation or for constant low-speed filtration.
- *Medium* – Provides a higher fan speed; use for quickly filtering dust, pollen, smoke, etc. from a room.
- *QuickClean™* – Provides cleaning during acute needs.

Setting the Controls – AirSmart™ Models



1. Germicidal UV Button – Turns on the germicidal UV lamp to reduce harmful bacteria from the filtered air. When this button is on, a bluish glow should be visible through the viewing window on the top of the unit.

NOTE: The light will not come on if the fan is turned off.

2. UV “On” Indicator – Lights when the germicidal UV lamp is on.

3. Pre-Filter Timer Reset Button

4. HEPA Filter Timer Reset Button

5. AirSmart™ Display – When the air purifier is first turned on, the AirSmart™ sensor will analyze the air to determine the current air quality. A bar will move back and forth across the display panel until the air quality is determined. This will take about one minute. The sensor will then continue to monitor and show the air quality (poor, fair, or good) in a bar graph in the display. If the fan is set to Auto, the sensor automatically adjusts the fan speed for the most effective air purification.

AIR QUALITY	AUTO SELECTED FAN SPEED
Poor	QuickClean™
Fair	Medium
Good	WhisperClean™

The Display also has check marks that will appear to indicate that it is time to check the carbon pre-filter or HEPA filter. See “Checking the Filters” on page 10. Once the filters have been checked, and if necessary, replaced, press the recessed RESET button with the end of a pen, toothpick, or small nail. This will reset the “timer-like” control.


6. Power On Indicator – Lights when unit is on.

7. Fan Speed Knob – Turn the fan speed knob to the desired setting. There are five settings:

- *Off*
- *WhisperClean™* – Use for quiet, nighttime operation or for constant low-speed filtration.
- *Medium* – Provides a higher fan speed; use to quickly filter dust, pollen, smoke, etc., from a room.
- *QuickClean™* – Provides cleaning during acute needs.
- *Auto* – Functions with the AirSmart™ sensor and automatically selects the fan speed depending on the air quality detected. This is the normal setting for continuous use.

How to Clean

Your air purifier is designed to provide years of trouble-free service with minimal maintenance. The following instructions will help you maximize the life and efficiency of your air purifier.

	!WARNING
	<p>To reduce risk of electric shock:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Always unplug before cleaning. • Do not immerse in water or other liquid.

Cleaning the Air Purifier

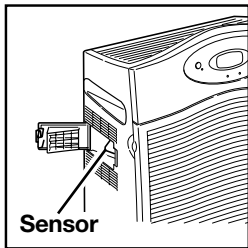
- Wipe the enclosure, control panel, and cord with a damp cloth or sponge.
- The intake grille can be removed and washed in warm, soapy water. Do not place in dishwasher. Make sure the grille is completely dry before reinstalling.
- The outlet grille should simply be dusted. It should not be immersed in water.
- No part of the air purifier should be placed in a dishwasher.

Cleaning the AirSmart™ Sensor

On models equipped with the AirSmart™ sensor, it is recommended to clean the sensor monthly.

1. Remove the air sensor cleaner from the storage compartment behind the intake grille (see item 8, page 4).

2. The sensor is located on the side of the unit. Open the sensor compartment (as illustrated), then place the air sensor cleaner into the sensor opening.



3. Push the air sensor cleaner in and out of the sensor opening several times to clean the sensor lens.
4. Close the sensor compartment and put the air sensor cleaner back in the storage compartment. Replace the intake grille. Make sure the sensor door is fully closed. If it is not, the sensor may not operate properly.

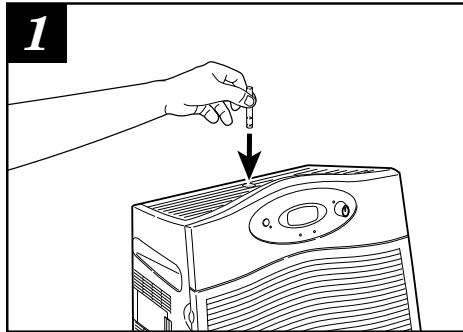
Checking the Filters

A special filter check gauge is included with your air purifier to allow you to check the condition of the filters. It is stored in a compartment behind the front intake grille. See item 7 on page 4 for location.

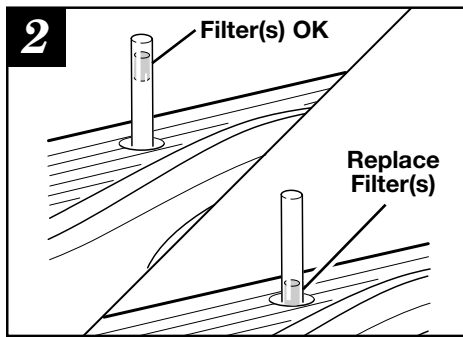
The **HEPA filter** should last approximately 12 months with continuous use, less in areas with a high level of airborne particles such as dust or pollen.

The **carbon pre-filter** will last approximately three months.

NOTE: You must reinstall and snap the intake grille before checking the filters with the gauge. The air purifier will not operate if the grille is not in place.



Insert either end of the filter check gauge into the recessed hole on the top of outlet grille. Turn the fan on QuickClean.™

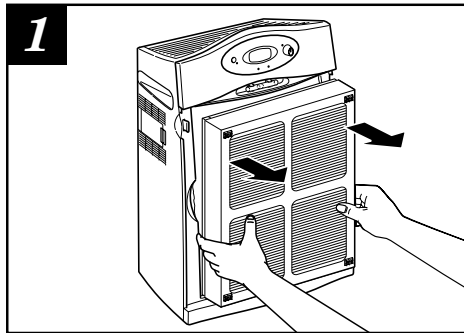


The colored cylinder should float up the filter check gauge. If it does not move from the bottom of the gauge, the filter(s) are clogged and need to be replaced.

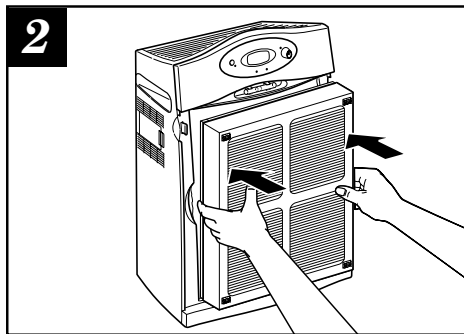
Replacing the HEPA Filter

The HEPA filter will normally last about 12 months before it must be replaced, or approximately every fourth time the carbon pre-filter is replaced.

If the filter check gauge indicates that the filter requires replacement, it is recommended that you first replace the carbon pre-filter and then use the filter check gauge to check the filter again. If the colored cylinder still does not float up the gauge, the HEPA filter must also be replaced.



Turn off and unplug air purifier. Remove the used HEPA filter by gripping the sides and pulling outward, as shown. Discard the used filter. It cannot be cleaned.



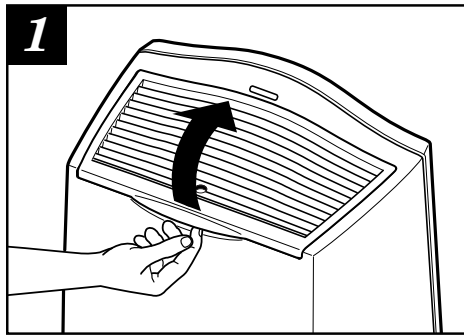
Obtain a replacement HEPA filter. Insert the unwrapped HEPA filter, hook fastener side out, into the air purifier.

NOTE: Improper filter installation will result in poor air filtration.

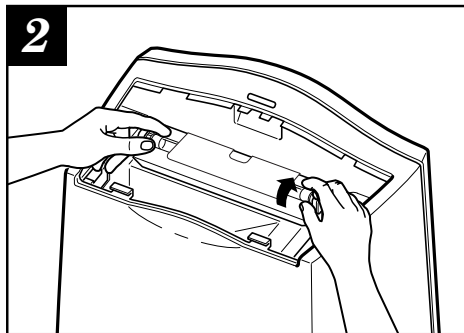
Replacing the UV Bulb

The UV bulb is designed to provide approximately one year of continuous, effective operation. After this time, the bulb may remain illuminated, but its effectiveness is greatly reduced.

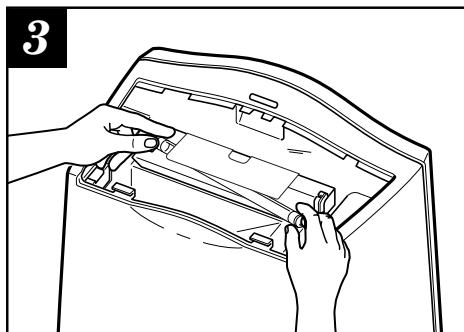
For maximum germicidal protection, replace the UV bulb when replacing the HEPA filter, or if the UV bulb check window does not glow when the UV switch is on. Replacement bulbs can be obtained directly from Hamilton Beach.



Turn off and unplug the air purifier. Open and remove the outlet grille by pulling upon the handle on the upper back of the air purifier.



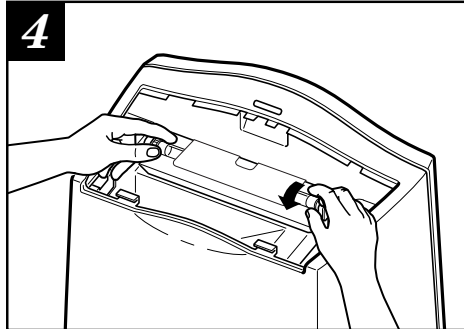
Gently rotate the bulb a quarter turn in either direction until it unlocks from the socket. Pull the pins out the sides of the socket, one end at a time.



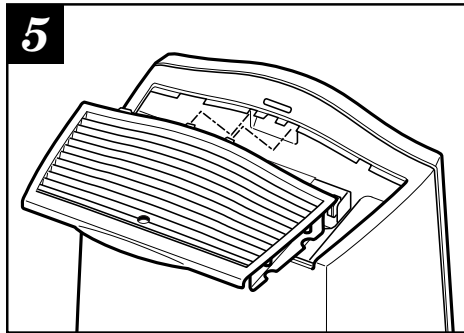
Be careful not to touch the glass part of bulb. Handle by metal ends only. Oil from fingertips on the glass bulb will shorten the life of the bulb. Carefully unpack the bulb and discard the packaging. Starting with one end of the bulb, then the other, gently insert the metal pins on the bulb into the white slotted socket one pin at a time.

NOTE: Only one pin will fit in the socket at a time. **DO NOT** force the pins into the socket—you could break the bulb.

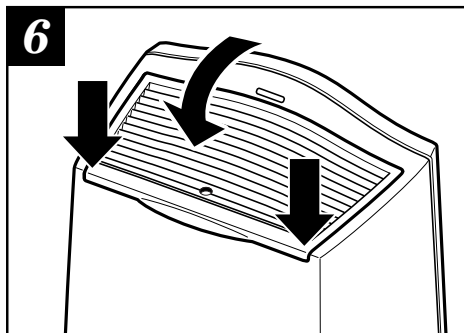
Replacing the UV Bulb (continued)



Once the ends of the bulb are completely inserted into the socket, rotate the bulb a quarter turn until it locks into place.



Insert the two center tabs on the front of the outlet grille into the middle slots on the front of the opening. Pivot the grille down toward the back of the air purifier.

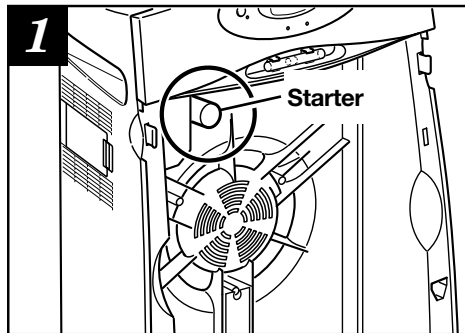


Press lightly down on the back corners of the outlet grille to snap it into place.

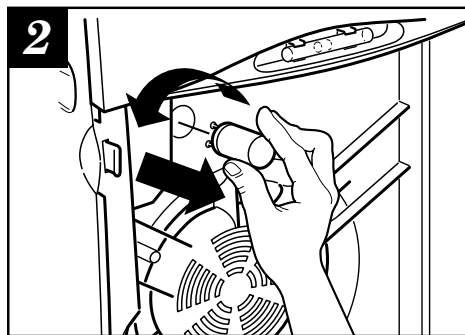
NOTE: The air purifier has a safety switch that prevents operation when the top outlet grille is not properly installed. DO NOT attempt to override or disable this safety switch. See the Germicidal Light Hazard Warning on page 3.

Replacing the UV Starter

If the UV bulb does not light after installing a new bulb, the starter should be replaced. See page 3 for replacement parts.



Turn off and unplug air purifier. Remove the intake grille and filters. The starter is the small cylinder-shaped part located behind the filter.



Turn the starter counterclockwise until it unlocks, then pull it out. To install the new starter, insert the starter and turn clockwise. Replace filters and intake grille.

Troubleshooting Guide

The following section provides the solutions to many common problems and questions. If your air purifier is not working correctly, review these solutions first. If your problem is still not solved after reviewing this guide, call our toll-free customer service number, listed on the front cover of this manual, for assistance.

The Air Purifier Will Not Turn On

- Are the intake grille and the outlet grille installed and locked into place?
- Is the fan speed knob turned on?
- Is the air purifier plugged into a powered outlet?

The Air Purifier Changes Speed

- AirSmart™ models are designed to sense the level of contaminants in the air and adjust the fan speed to provide the most effective air purification possible. If the AirSmart™ control is set to Auto, it will automatically change fan speeds to adjust for changing air quality.

Reduced Air Flow or Poor Filtering

- The intake or outlet grille may be blocked. Make sure nothing is in front of or on top of the air purifier.
- The carbon pre-filter or the HEPA filter may be clogged. Check the filters with the filter gauge and replace them, if necessary.

Germicidal UV Bulb Does Not Light

- Is the UV switch turned on?
- Is the fan running? The UV bulb will not work unless the fan is on.
- The bulb may be burned out. See “Replacing the UV Bulb” for replacement instructions.
- The UV starter may need replacement. See “Replacing the UV Starter” for replacement instructions.

Can't Find Replacement Filters

Call 1-800-455-7213

OR

Visit TrueAirFilters.com

Customer Service

If you have a question about your appliance, call our toll-free customer service number. Before calling, please note the model, type, and series numbers and fill in that information below. These numbers can be found on the bottom of your appliance. This information will help us answer your question much more quickly.

MODEL: _____ **TYPE :** _____ **SERIES:** _____

This warranty applies to products purchased in the U.S. or Canada.

LIMITED WARRANTY

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of original purchase, except as noted below. During this period, we will repair or replace this product, at our option, at no cost. THE FOREGOING WARRANTY IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTY, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, WRITTEN OR ORAL INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. ANY LIABILITY IS EXPRESSLY LIMITED TO AN AMOUNT EQUAL TO THE PURCHASE PRICE PAID, AND ALL CLAIMS FOR SPECIAL, INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES ARE HEREBY EXCLUDED. There is no warranty with respect to the following, which may be supplied with this product: carbon pre-filter, HEPA filter, UV germicidal bulb, or starter. This warranty extends only to the original consumer purchaser and does not cover a defect resulting from abuse, misuse, neglect, use for commercial purposes, or any use not in conformity with the printed directions. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other legal rights which vary from state to state, or province to province. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

If you have a claim under this warranty, DO NOT RETURN THE APPLIANCE TO THE STORE! Please call our CUSTOMER SERVICE NUMBER. (For faster service please have model, series, and type numbers ready for operator to assist you.)

CUSTOMER SERVICE NUMBERS

In the U.S. 1-800-851-8900

In Canada 1-800-267-2826

trueair.com

KEEP THESE NUMBERS FOR FUTURE REFERENCE!

IMPORTANTES INSTRUCTIONS

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique, de blessure ou de dommage matériel, suivre les instructions suivantes attentivement. Lors de l'utilisation d'appareils électroménagers, des précautions préliminaires de sécurité doivent être observées, y compris ce qui suit :

1. Lire toutes les instructions avant d'utiliser cet épurateur d'air. Conserver ces instructions pour référence ultérieure.
2. L'exposition directe des yeux aux rayons ultraviolets peut causer des réactions adverses temporaires ou chroniques de la vue.
3. Ne pas immerger ce produit dans l'eau ni l'asperger d'eau. Un court-circuit risque de causer un choc ou un incendie.
4. Ne pas toucher à la fiche de branchement avec des mains mouillées; un choc électrique risque de se produire et peut causer une blessure ou la mort.
5. Ne jamais tenter de démonter ou de modifier le produit d'une manière qui ne soit pas mentionnée dans ce manuel. Un choc, un incendie ou une blessure peut en résulter. Communiquer avec Hamilton Beach au 1-800-267-2826 pour de l'aide.
6. Ne pas placer le visage directement contre la grille de sortie ni regarder dans la lumière ultraviolette.
7. Ne pas faire fonctionner ce produit dans un environnement gras tel que la cuisine. Ce produit n'est pas conçu pour filtrer l'huile ou la graisse de l'air.
8. Ne pas faire fonctionner ce produit près d'une flamme nue. Il peut s'enflammer et causer un incendie, des blessures ou des dommages matériels.
9. Ne pas faire fonctionner ce produit dans un garage ou un autre endroit en présence d'huile, de produits chimiques tels que les solvants ou les insecticides.
10. Débrancher toujours le cordon d'alimentation de la prise lorsque l'épurateur d'air n'est pas utilisé, avant le nettoyage, le remplacement de pièces ou avant de le déménager à un autre endroit.
11. N'introduire aucun corps étranger dans le produit pour quelque raison que ce soit. Des blessures ou dommages matériels peuvent se produire.
12. Ne pas utiliser ce produit à l'extérieur. Il est conçu pour utilisation à l'intérieur seulement.
13. Ne pas faire fonctionner cet appareil sans que la grille de sortie ne soit en place ou si la grille de sortie est brisée ou endommagée.
14. Cet épurateur d'air est doté de commutateurs de protection qui éteignent l'appareil si les grilles d'entrée ou de sortie sont enlevées. NE PAS tenter de contourner ou de désactiver cette caractéristique de sécurité.
15. **AVERTISSEMENT** : Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas utiliser cet épurateur d'air avec un dispositif de contrôle de vitesse transistorisé.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS!

Renseignements de sécurité aux consommateurs

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.

Cet appareil est muni d'une fiche polarisée. Ce type de fiche présente une broche plus large que l'autre. La fiche peut être introduite dans une prise que dans un sens seulement. Il s'agit d'une caractéristique de sécurité visant à réduire le risque de choc électrique. Si la fiche ne peut pas être insérée dans la prise, la tourner dans l'autre sens. Si elle ne peut toujours pas être insérée dans la prise, contacter un électricien pour qu'il remplace la prise défectueuse. Ne pas essayer de contourner l'objectif de

sécurité de la fiche polarisée en la modifiant de quelque manière que ce soit.

Si un cordon plus long est nécessaire, utiliser une rallonge appropriée. Le calibrage de la rallonge doit être le même que celui de l'appareil ou supérieur. Lorsqu'on utilise une rallonge, s'assurer qu'elle ne traverse pas la zone de travail, que des enfants ne puissent pas tirer dessus par inadvertance et qu'on ne puisse pas trébucher dessus. Acheminer le cordon d'alimentation ou la rallonge à l'écart des meubles pour éviter de coincer le cordon ou la rallonge et de l'endommager.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de radiation germicide par la lumière

- Ne jamais faire fonctionner avec des lames de grille de sortie endommagées, brisées ou manquantes ou en l'absence de la grille de sortie.
- Ne jamais faire fonctionner avec un boîtier endommagé, brisé ou fissuré.
- Toujours débrancher l'unité avant le nettoyage, la réparation ou le remplacement de l'ampoule UV.
- Ne jamais regarder directement l'ampoule UV ni placer directement le visage contre la grille de sortie.
- Utiliser seulement l'ampoule UV de rechange Hamilton-Beach no de pièce 04810.
- Lire toutes les instructions avant l'utilisation.

Le non-respect de ces instructions peut causer une exposition directe à la lumière germicide, ce qui peut causer des troubles temporaires ou chroniques de la vue ou même la cécité.

À propos de votre épurateur d'air

L'épurateur d'air fonctionne comme purificateur d'air en contribuant à désinfecter les bactéries en suspension dans l'air et en éliminant les particules de l'air.

L'air est nettoyé en trois étapes :

1. Un ventilateur aspire l'air à travers la grille d'entrée à l'avant de l'épurateur d'air. L'air traverse alors le préfiltre à charbon qui retient les grosses particules de poussière et réduit les odeurs.
2. Le filtre HEPA blanc enlève alors les particules aussi petites que 0,3 micron de l'air à un taux d'efficacité de 99,97 %.
3. L'air propre est alors exposé aux rayons ultraviolets germicides pour réduire le niveau de bactéries en suspension dans l'air, les moisissures et les virus. L'air purifié est ensuite expulsé par la grille de sortie sur le dessus de l'appareil.

Commande de pièces de rechange

Il est possible que des pièces de rechange soient disponibles là où l'épurateur d'air a été acheté ou on peut les obtenir directement de Hamilton Beach.

Modèle d'épurateur	Type de contrôle	Superficie de la pièce* (pi ²)	Préfiltre à charbon	Filtre HEPA	Ampoule UV	Démarreur Type FS-5 ou FS-22
04160	Manuel	200 pi ²	04922	04912	04810	904004100
04161	AirSmart™	200 pi ²	04922	04912	04810	904004100
04162	Manuel	350 pi ²	04923	04913	04810	904004100
04163	AirSmart™	350 pi ²	04923	04913	04810	904004100

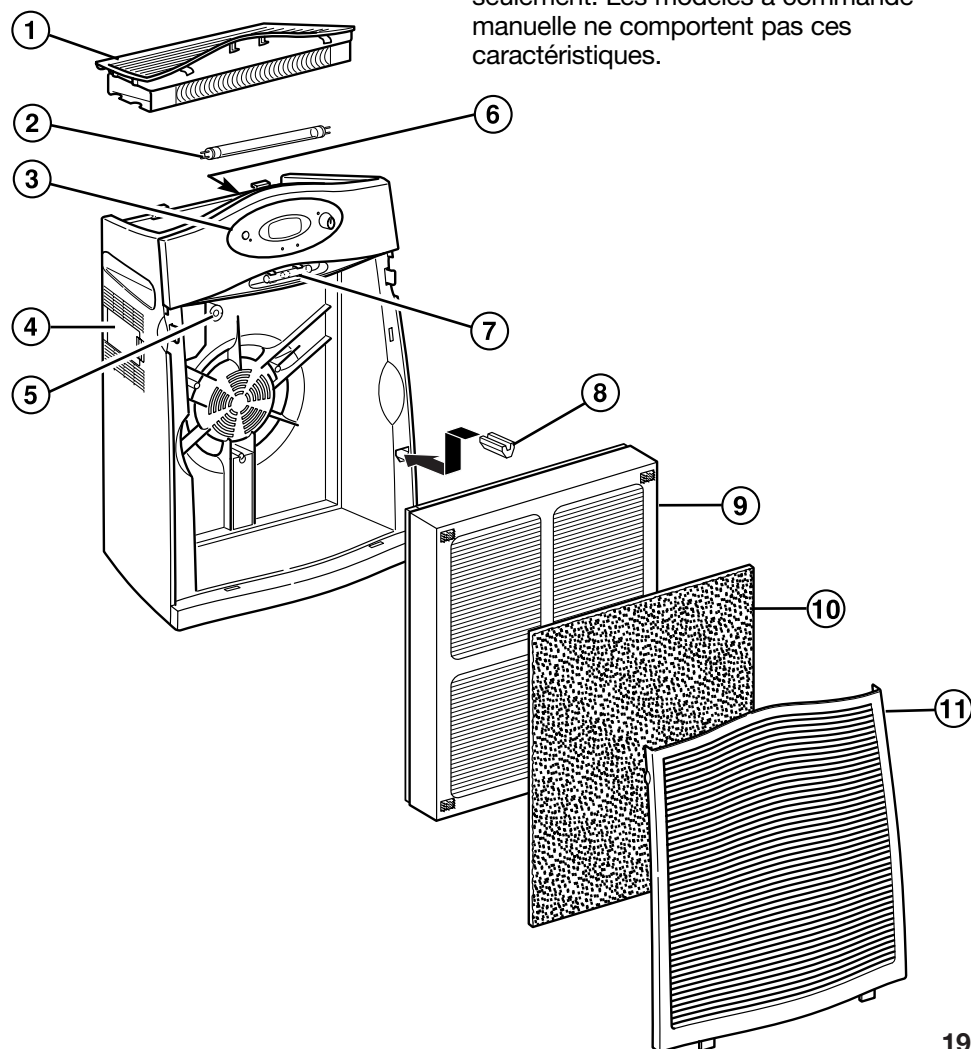
* Chaque épurateur d'air est conçu pour filtrer l'air de la pièce cinq fois par heure à haute vitesse. Les facteurs tels que la forme de la pièce et la hauteur du plafond peuvent affecter ce rendement. Il est normal que le débit d'air soit réduit au fur et à mesure que les filtres deviennent encrassés. Voir « Vérification des filtres » à la page 25 pour plus de renseignements.

Nomenclature de l'épurateur d'air

Pièces et caractéristiques

- | | |
|-------------------------------|---|
| 1. Grille de sortie | 6. Fenêtre de vérification de l'ampoule UV
(non illustré - voir page 27 pour
l'emplacement) |
| 2. Ampoule ultraviolette (UV) | 7. Jauge de vérification du filtre |
| 3. Tableau de commande | 8. Nettoyeur du capteur d'air* |
| 4. Capteur AirSmart™* | 9. Filtre HEPA |
| 5. Démarreur UV | 10. Préfiltre à charbon |
| | 11. Grille d'entrée |

* Disponible sur les modèles AirSmart™ seulement. Les modèles à commande manuelle ne comportent pas ces caractéristiques.



Assemblage et fonctionnement

IMPORTANT : Votre épurateur d'air Hamilton Beach est conçu pour une utilisation et un entretien faciles. S'assurer que le filtre HEPA et le préfiltre à charbon sont bien installés avant l'utilisation.

Avant la première utilisation

Veiller à enlever tous les matériaux d'emballage. Le préfiltre à charbon est emballé dans un sac de plastique

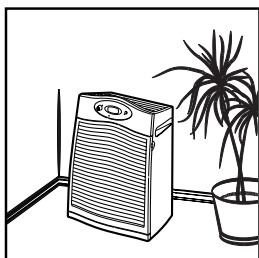
d'expédition à l'intérieur de l'épurateur d'air. Voir le page 21 pour le déballage et les instructions d'installation.

Choix du bon endroit

Pour prévenir le risque de blessures ou d'endommagement de l'épurateur d'air et obtenir le meilleur rendement possible de l'appareil, suivre les directives d'emplacement ci-dessous :

À FAIRE :

- Placer l'épurateur d'air sur une surface

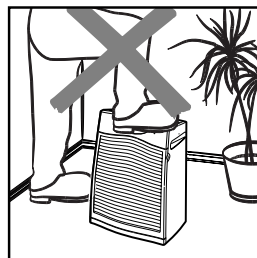


plane et stable.

- Placer l'épurateur d'air près d'une prise où il ne constitue pas une obstruction. Veiller à ce que l'épurateur d'air et le cordon ne présentent pas de risque de trébuchement.
- Choisir un emplacement central bénéficiant d'une circulation d'air adéquate.
- Éteindre et débrancher l'épurateur d'air avant de le déplacer ou d'en faire l'entretien, ou s'il ne sera pas utilisé pendant plusieurs jours.
- Acheminer le cordon d'alimentation ou la rallonge à l'écart des meubles pour éviter de coincer le cordon ou la rallonge et de l'endommager.

À ÉVITER :

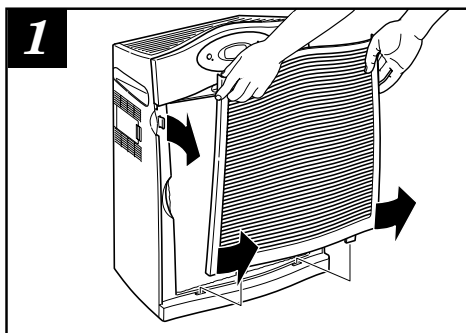
- Ne pas monter, s'asseoir ou placer



des objets sur l'épurateur d'air. Il n'est pas conçu pour supporter un poids additionnel.

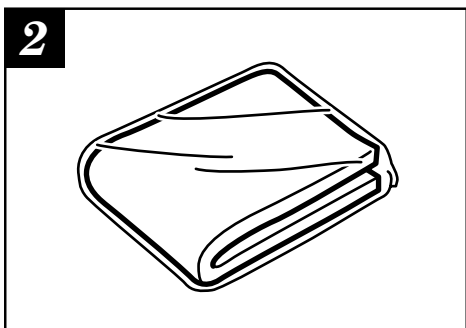
- Ne pas obstruer la prise d'air et les grilles de sortie avec des tentures, rideaux ou des stores. Ceci risque de réduire la performance.
- Ne pas utiliser dans une cuisine, un garage ou un endroit où il y a de la graisse, de l'huile ou des produits chimiques tels que les solvants ou les insecticides.
- Ne pas placer l'appareil sur ou près des sources de chaleur telles que les cuisinières, radiateurs ou chaufferettes ou en plein soleil.
- Pour réduire les parasites d'origine électrique et l'interférence, ne pas placer sur ou à proximité de téléviseurs, appareils de surveillance des bébés ou téléphones cellulaires ni le brancher dans la même prise.

Installation du préfiltre à charbon

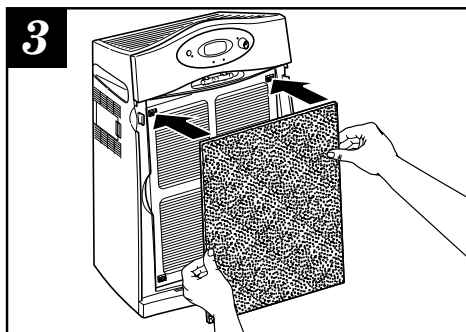


REMARQUE : Le préfiltre à charbon devrait être remplacé environ tous les trois mois.

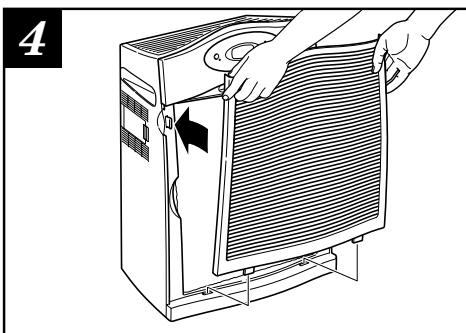
Retirer la grille d'entrée d'air en écartant soigneusement les deux onglets latéraux supérieurs du boîtier de l'épurateur d'air et en soulevant.



Localiser le préfiltre à charbon noir. Il sera plié à l'intérieur d'un sac en plastique. Sortir le préfiltre à charbon du sac et jeter le sac.



Déplier et aplatir le préfiltre à charbon noir. Fixer les quatre coins du préfiltre aux quatre crochets sur le filtre HEPA.



Insérer les deux onglets du bas de la grille d'entrée d'air dans les trous sur le bord inférieur de l'épurateur d'air. Faire pivoter la grille d'entrée d'air en place et appuyer légèrement sur les coins supérieurs de la grille pour la bloquer en place.

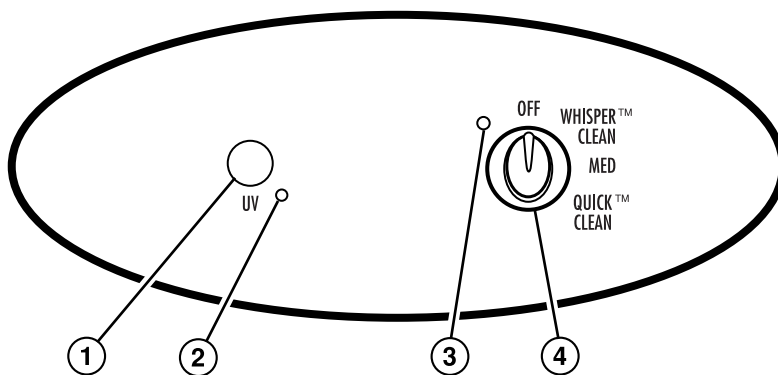
REMARQUE : L'épurateur d'air comporte un commutateur de protection empêchant le fonctionnement si la grille d'entrée d'air n'est pas bien installée. NE PAS tenter de contourner ou de désactiver ce commutateur de protection.

Branchement de l'épurateur d'air

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de choc électrique, ne jamais brancher l'épurateur d'air avec des mains mouillées. Toujours débrancher l'épurateur d'air avant de le déplacer ou d'en faire l'entretien.

REMARQUE : La fiche polarisée ne peut être branchée que dans une direction – NE PAS tenter de forcer la fiche. Si la fiche ne peut pas être insérée dans la prise, la tourner dans l'autre sens. Si elle ne peut toujours pas être insérée dans la prise, contacter un électricien pour qu'il remplace la prise défectueuse.

Réglage des commandes – modèles à commande manuelle



1. Bouton UV germicide – Allume la lampe UV germicide pour réduire les bactéries nuisibles de l'air filtré. Lorsque ce bouton est activé, une lueur bleuâtre devrait être visible dans la fenêtre de vérification de l'ampoule UV sur le dessus de l'appareil.

REMARQUE : La lampe ne s'allumera pas si le ventilateur est éteint.

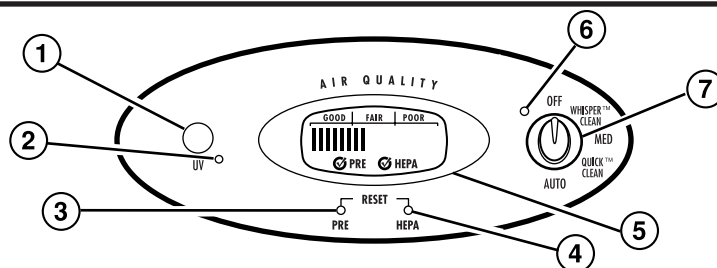
2. Indicateur UV « en marche » – Brille lorsque la lampe UV germicide est allumée.

3. Indicateur d'alimentation – Brille lorsque l'appareil est allumé.

4. Bouton de réglage de vitesse du ventilateur – Tourner le bouton de réglage de vitesse du ventilateur au réglage désiré. Il y a quatre réglages :

- *Off (arrêt)*
- *WhisperClean™* – L'utiliser pour un fonctionnement silencieux la nuit ou pour une filtration constante à faible vitesse.
- *Med* – Permet une vitesse de ventilation plus élevée; l'utiliser pour filtrer rapidement la poussière, le pollen, la fumée, etc. d'une pièce.
- *QuickClean™* – Permet le nettoyage en cas de besoins pressants.

Réglage des commandes – modèles AirSmart™



1. Bouton UV germicide – Allume la lampe UV germicide pour réduire les bactéries nuisibles de l'air filtré. Lorsque ce bouton est activé, une lueur bleuâtre devrait être visible dans la fenêtre de vérification de l'ampoule UV sur le dessus de l'appareil.

REMARQUE : La lampe ne s'allumera pas si le ventilateur est éteint.

2. Indicateur UV « en marche » – Brille lorsque la lampe UV germicide est allumée.

3. Bouton de remise à zéro de la minuterie du préfiltre

4. Bouton de remise à zéro de la minuterie du filtre HEPA

5. Affichage AirSmart™ – Lors de la mise en marche initiale, le capteur AirSmart™ analyse l'air pour déterminer la qualité courante de l'air. Une barre effectuera un va-et-vient sur l'affichage jusqu'à ce que la qualité de l'air soit déterminée. Cette opération prendra environ une minute. Le capteur continuera ensuite de surveiller et de montrer la qualité de l'air (mauvaise, acceptable, ou bonne) dans un graphique à barres sur l'affichage. Si le ventilateur est réglé à Auto, le capteur règle automatiquement la vitesse du ventilateur pour la purification d'air la plus efficace :

QUALITÉ DE L'AIR	VITESSE DE VENTILATEUR CHOISIE AUTOMATIQUÉMENT
Mauvaise	QuickClean™
Acceptable	Medium
Bonne	WhisperClean™

L'affichage comporte également des coches qui apparaîtront pour indiquer qu'il est temps de vérifier le préfiltre à charbon ou le filtre HEPA. Voir « Vérification des filtres » à la page 25. Une fois que les filtres ont été vérifiés, et si nécessaire, remplacés, appuyer sur le bouton RESET en retrait avec le bout d'un stylo, un cure-dents ou un petit clou. Cette opération remettra à zéro la commande de type « minuterie ».

6. Indicateur d'alimentation – Brille lorsque l'appareil est allumé.

7. Bouton de vitesse du ventilateur – Tourner le bouton de réglage de vitesse du ventilateur au réglage désiré. Il y a quatre réglages :

- *Off (arrêt)*
- *WhisperClean™* – L'utiliser pour un fonctionnement silencieux la nuit ou pour une filtration constante à faible vitesse.
- *Med* – Permet une vitesse de ventilation plus élevée; l'utiliser pour filtrer rapidement la poussière, le pollen, la fumée, etc. d'une pièce.
- *QuickClean™* – Permet le nettoyage en cas de besoins pressants.
- *Auto* – Fonctionne avec le capteur AirSmart™ et sélectionne automatiquement la vitesse du ventilateur en fonction de la qualité de l'air détectée. Il s'agit du réglage normal pour l'utilisation continue.

Nettoyage

L'épurateur d'air est conçu pour procurer des années de service sans problème avec un minimum d'entretien. Les instructions suivantes vous aideront à maximiser la vie et l'efficacité de votre épurateur d'air.



AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de choc électrique :

- Toujours débrancher l'appareil avant le nettoyage.
- Ne pas immerger dans l'eau ou autre liquide.

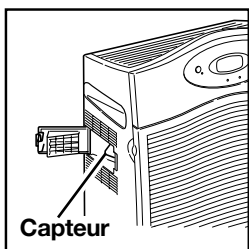
Nettoyage de l'épurateur d'air

- Essuyer le boîtier, le panneau de commande et le cordon avec un linge ou une éponge humide.
- Il est possible d'enlever la grille d'entrée et de la laver dans de l'eau tiède savonneuse. Ne pas la placer dans le lave-vaisselle. S'assurer que la grille est complètement sèche avant de la réinstaller.
- La grille de sortie devrait être simplement époussetée. Elle ne doit pas être immergée dans l'eau.
- Aucune pièce de l'épurateur d'air ne devrait être placée dans un lave-vaisselle.

Nettoyage du capteur AirSmart™

Sur les modèles dotés du capteur AirSmart™, il est recommandé de nettoyer le capteur mensuellement.

1. Sortir le nettoyeur du capteur d'air du compartiment de rangement derrière la grille d'entrée (voir l'article 8, page 19).
2. Le capteur se trouve sur le côté de l'appareil.



Ouvrir le compartiment du capteur (tel qu'illustré), puis placer le nettoyeur du capteur d'air dans l'ouverture du capteur.

3. Effectuer un mouvement de va-et-vient avec le nettoyeur du capteur d'air de manière à nettoyer la lentille du capteur.
4. Fermer le compartiment du capteur et replacer le nettoyeur du capteur d'air dans son compartiment de rangement. Réinstaller la grille d'entrée. S'assurer que la porte est bien fermée sinon le réglage du capteur risque de ne pas fonctionner correctement.

Vérification des filtres

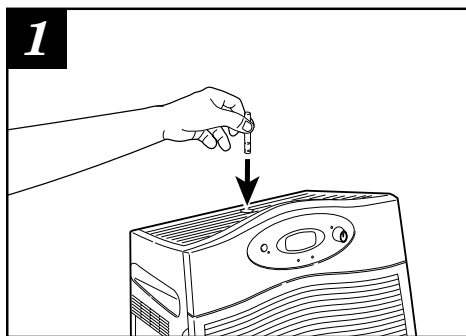
L'épurateur d'air comporte une jauge spéciale de vérification des filtres qui permet de vérifier l'état des filtres. Cette jauge se trouve dans un compartiment derrière la grille d'entrée frontale. Voir l'article 7 à la page 19 pour l'emplacement.

Le **filtre HEPA** devrait durer environ 12 mois en utilisation continue, moins longtemps dans les régions à niveau élevé de particules en suspension dans l'air telles que la poussière ou le pollen.

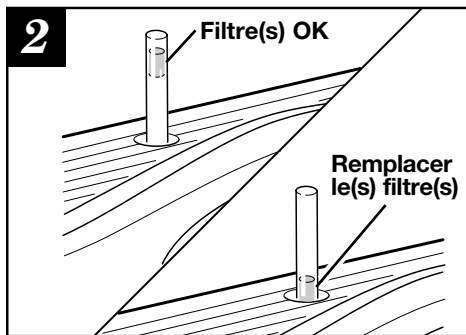
Le **préfiltre à charbon** durera environ trois mois.

REMARQUE : Vous devez réinstaller la grille d'entrée et l'enclencher avant de vérifier les filtres avec la jauge.

L'épurateur d'air ne fonctionnera pas en l'absence de la grille.



Introduire l'une ou l'autre extrémité de la jauge de vérification des filtres dans le trou à la partie supérieure de la grille de sortie. Tourner le ventilateur à QuickClean™.

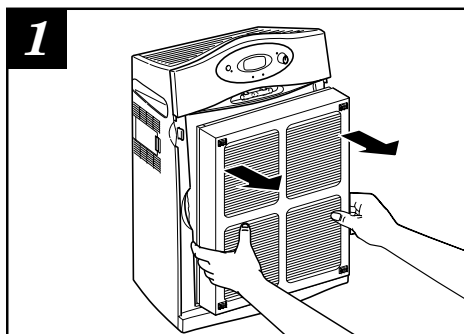


Le cylindre de couleur devrait monter dans la jauge de vérification des filtres. S'il ne se déplace pas du fond de la jauge, le(s) filtres sont obstrués et doivent être remplacés.

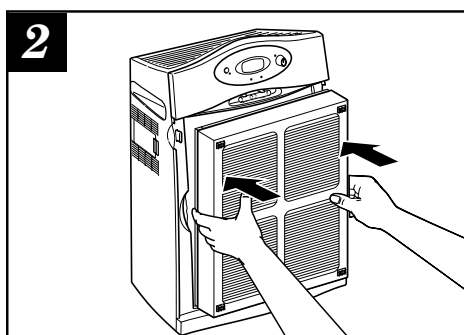
Remplacement du filtre HEPA

Le filtre HEPA durera normalement environ 12 mois avant de devoir être remplacé ou environ à chaque quatrième remplacement du préfiltre à charbon.

Si la jauge de vérification des filtres indique que le filtre doit être remplacé, il est recommandé de remplacer d'abord le préfiltre à charbon, puis d'utiliser la jauge de vérification pour vérifier de nouveau le filtre. Si le cylindre de couleur ne monte toujours pas dans la jauge, le filtre HEPA doit également être remplacé.



Éteindre et débrancher l'épurateur d'air. Retirer le filtre HEPA usagé en le saisissant par les côtés et en le tirant vers l'extérieur tel qu'indiqué. Mettre le filtre usagé au rebut. Il ne peut pas être nettoyé.



Se procurer un filtre de remplacement HEPA. Insérer le filtre HEPA non déballé, côté d'accrochage vers l'extérieur, dans l'épurateur d'air.

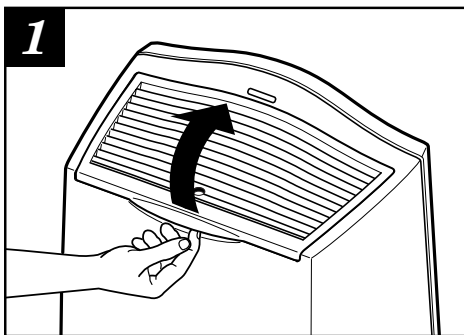
REMARQUE : L'installation incorrecte du filtre résultera en une mauvaise filtration de l'air.

Remplacement de l'ampoule UV

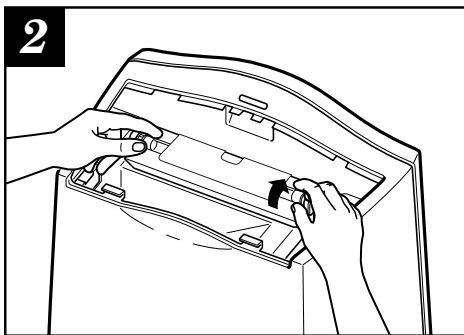
L'ampoule UV est conçue pour un fonctionnement efficace continu d'environ un an. Après cette durée, bien que l'ampoule puisse demeurer allumée, son efficacité sera grandement réduite.

Pour obtenir une protection germicide maximale, remplacer l'ampoule UV lors du remplacement du filtre HEPA, ou si

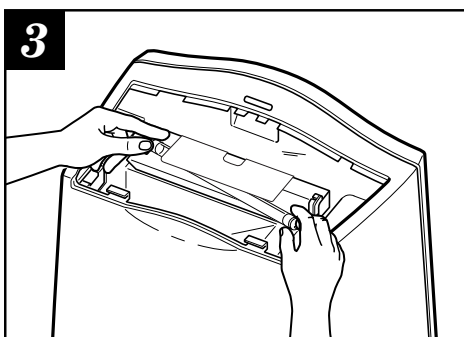
la fenêtre de vérification de l'ampoule UV ne luit pas lorsque le commutateur UV est en marche. On peut se procurer des ampoules de remplacement directement auprès de Hamilton Beach.



Éteindre et débrancher l'épurateur d'air. Ouvrir et retirer la grille de sortie en tirant sur la poignée à la partie supérieure arrière de l'épurateur d'air.



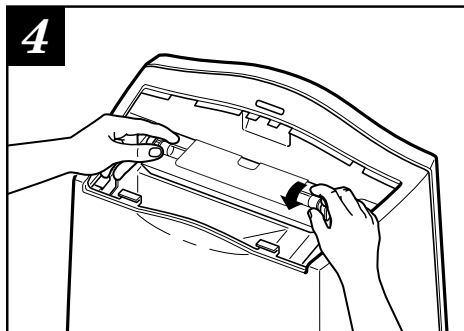
Faire tourner doucement l'ampoule d'un quart de tour dans une direction ou l'autre, jusqu'à ce qu'elle se dégage de la douille. Tirer les broches hors des côtés de la douille, une extrémité à la fois.



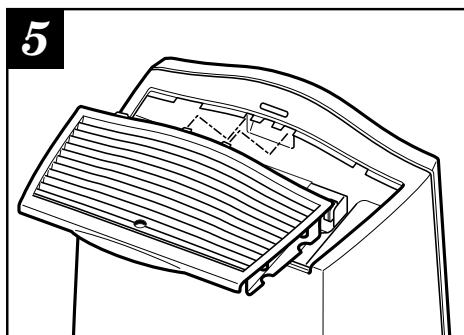
Veiller à ne pas toucher la partie en verre de l'ampoule. Ne la manipuler que par les extrémités métalliques. L'huile du bout des doigts déposée sur l'ampoule de verre réduira la vie utile de l'ampoule. Déballez soigneusement l'ampoule et jetez l'emballage. En commençant par une extrémité de l'ampoule, puis par l'autre, insérer doucement les broches métalliques de l'ampoule dans la prise blanche perforée, une broche à la fois.

REMARQUE: Une seule broche entrera dans la prise à la fois. NE PAS forcer les broches dans la prise – il y a risque de briser l'ampoule.

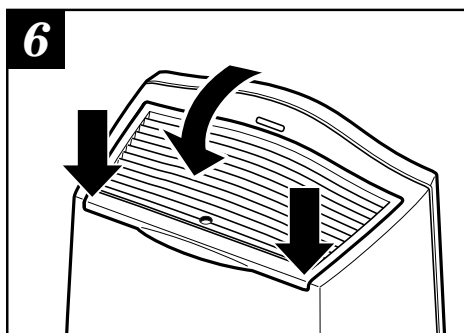
Remplacement de l'ampoule UV



Une fois que les extrémités de l'ampoule sont complètement insérées dans la prise, faire tourner l'ampoule un quart de tour jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place.



Insérer les deux onglets centraux à l'avant de la grille de sortie dans les deux fentes du milieu à l'avant de l'ouverture. Faire pivoter la grille vers le bas et l'arrière de l'épurateur d'air.

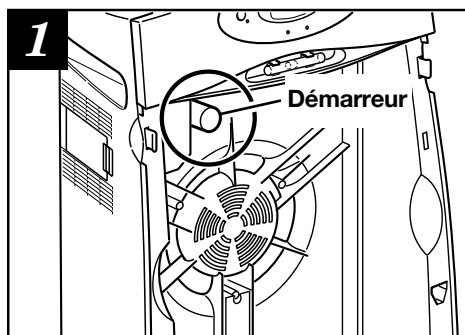


Appuyer légèrement sur les coins arrière de la grille de sortie pour l'enclencher en place.

REMARQUE : L'épurateur d'air comporte un commutateur de protection empêchant le fonctionnement lorsque la grille de sortie supérieure n'est pas bien installée. NE PAS tenter de contourner ou de désactiver ce commutateur de protection. Voir l'avertissement du risque de lumière germicide à la page 18.

Remplacement du démarreur UV

Si l'ampoule UV ne s'allume pas après avoir été remplacée, il faut remplacer le démarreur. Voir la page 18 pour les pièces de rechange.



Éteindre et débrancher l'épurateur d'air. Retirer la grille d'entrée et les filtres. Le démarreur est la petite pièce en forme de cylindre derrière le filtre.



Tourner le démarreur dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il se dégage, puis le retirer. Pour installer le nouveau démarreur, l'introduire et le tourner dans le sens horaire. Réinstaller les filtres et la grille d'entrée.

Dépannage

La section suivante procure des solutions pour de nombreux problèmes et questions courants. Si l'épurateur d'air ne fonctionne pas correctement, examiner d'abord ces solutions. Si le problème n'est pas résolu après avoir pris connaissance de ce guide, composer notre numéro d'appel sans frais du service aux clients mentionné sur la couverture de ce manuel, pour obtenir de l'aide.

L'épurateur d'air ne s'allume pas

- La grille d'entrée et la grille de sortie sont-elles bien installées et verrouillées en place?
- L'épurateur d'air est-il branché sur une prise alimentée?
- Le bouton de vitesse du ventilateur est-il tourné à « On » (marche)?

L'épurateur d'air change de vitesse

- Les modèles AirSmart™ sont conçus pour détecter le niveau de contaminants dans l'air et ajuster la vitesse du ventilateur pour procurer la purification d'air la plus efficace possible. Si la commande AirSmart™ est réglée à Auto, elle modifiera automatiquement la vitesse du ventilateur en fonction de la qualité changeante de l'air.

Débit d'air réduit ou mauvaise filtration

- Il est possible que la grille d'entrée ou de sortie soit obstruée. S'assurer qu'il n'y a pas d'obstruction devant ou sur le dessus de l'épurateur d'air.
- Il est possible que le préfiltre à charbon ou le filtre HEPA soit obstrué. Vérifier les filtres avec la jauge et les remplacer au besoin.

L'ampoule UV germicide ne s'allume pas

- Le commutateur UV est-il activé?
- Le ventilateur est-il en marche? L'ampoule UV ne s'allume pas à moins que le ventilateur ne soit en marche?
- Il est possible que l'ampoule soit grillée. Voir « Remplacement de l'ampoule UV » pour les instructions de remplacement.
- Il est possible que le démarreur UV ait besoin d'être remplacé. Voir « Remplacement du démarreur UV » pour les instructions de remplacement.

Impossible de trouver des filtres de remplacement

Composer le 1-800-455-7213 (USA) ou 1-800-267-2826 (Canada)

OU

Visiter TrueAirFilters.com

Service aux clients

Si vous avez une question au sujet de l'épurateur d'air, composez notre numéro sans frais de service aux clients. Avant de faire un appel, veuillez inscrire les numéros de modèle, de type et de série ci-dessous. Ces numéros se trouvent à l'arrière de l'épurateur d'air. Ces renseignements nous aideront à répondre beaucoup plus vite à toute question.

MODÈLE : _____ **TYPE :** _____ **SÉRIE :** _____

La garantie ci-dessous s'applique uniquement au produit acheté aux États-Unis et au Canada.

GARANTIE LIMITÉE

Ce produit est garanti exempt de vices de matériau et de fabrication pendant une période d'un (1) an à partir de la date de l'achat original, excepté ce qui est noté ci-dessous. Au cours de cette période, nous réparerons ou remplacerons ce produit sans frais, à notre discrétion. LA GARANTIE CI-DESSUS REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, ÉCRITE OU ORALE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONFORMITÉ À UNE FIN PARTICULIÈRE. TOUTE RESPONSABILITÉ EST EXPRESSÉMENT LIMITÉE À UN MONTANT ÉGAL AU PRIX D'ACHAT PAYÉ ET TOUTES LES RÉCLAMATIONS POUR DOMMAGES SPÉCIAUX ET INDIRECTS SONT PAR LES PRÉSENTES EXCLUES. La garantie ne s'applique pas aux accessoires suivants qui pourraient être vendus avec ce produit : préfiltre à charbon, filtre HEPA, ampoule UV germicide ou démarreur. Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur d'origine et ne couvre pas un vice causé par l'abus, le mésusage, la négligence, l'usage à des fins commerciales ou tout autre usage non prescrit dans le mode d'emploi. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez aussi jouir d'autres droits juridiques qui peuvent varier d'un État à un autre ou d'une province à une autre. Certains États ou provinces ne permettent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux ou indirects de telle sorte que les limitations ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas dans votre cas.

Si vous désirez procéder à une réclamation en vertu de cette garantie, NE RETOURNEZ PAS L'APPAREIL AU MAGASIN! Veuillez téléphoner au NUMÉRO DU SERVICE À LA CLIENTÈLE. (Pour un service plus rapide, ayez à portée de la main les numéros de série et de modèle et de type de votre appareil lorsque vous communiquez avec un représentant.)

NUMÉROS DU SERVICE À LA CLIENTÈLE

Aux États-Unis 1-800-851-8900

Au Canada 1-800-267-2826

trueair.com

CONSERVEZ CES NUMÉROS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE!

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

Para prevenir el riesgo de incendios, choques eléctricos, lesiones personales o daños a la propiedad, siga estas instrucciones cuidadosamente. Durante la utilización de artefactos eléctricos deben seguirse ciertas precauciones de seguridad básicas, incluidas las siguientes:

1. Antes de usar este purificador de aire, lea todas las instrucciones. Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.
2. Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con la del producto.
3. La exposición directa de sus ojos a la luz ultravioleta puede causar daños temporales o crónicos a su vista.
4. Nunca sumerja este producto en agua, ni lo salpique con agua. Un corto circuito eléctrico puede resultar en un choque eléctrico o un incendio.
5. Nunca manipule el enchufe con las manos mojadas ya que puede ocurrir un choque eléctrico y dar por resultado lesiones o aún la muerte.
6. Nunca intente desensamblar o modificar el producto de cualquier manera no descrita en este manual. Pueden ocurrir choques eléctricos, incendios o lesiones corporales. Si necesita ayuda, llame a Hamilton Beach, al 01-800-71-16-100.
7. Nunca ponga la cara enfrente de la rejilla de salida ni mire directamente la luz ultravioleta.
8. Nunca opere este producto en un ambiente grasoso como sería la cocina. Este producto no fue concebido para filtrar aceite ni grasa del aire.
9. Nunca opere este producto cerca de un fuego abierto. Puede encenderse y ocasionar un incendio y dar por resultado lesiones corporales o daños a la propiedad.
10. Nunca opere este producto en una cochera ni en ninguna otra área que contenga aceite o productos químicos como serían los disolventes o insecticidas.
11. Siempre desenchufe el cable del tomacorriente si no está usando el purificador, antes de limpiarlo, antes de reemplazar las piezas o antes de mudarlo a otra ubicación.
12. Por ningún motivo inserte objetos extraños dentro del producto. Pueden ocurrir lesiones corporales o daños a la propiedad.
13. Nunca utilice este producto al aire libre. Se ha concebido únicamente para estar bajo techo.
14. Nunca opere este artefacto sin tener la rejilla de salida en su sitio o si la rejilla de salida está rota o dañada.
15. Este purificador de aire está equipado con interruptores de enclavamiento de seguridad que apagan la unidad en el momento en que se quitan las rejillas de entrada o salida.
NUNCA intente invalidar ni anular esta característica de seguridad.
16. **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendios o choques eléctricos, nunca use el purificador con algún dispositivo de control de estado sólido.

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

Información de seguridad para los consumidores

Este artefacto electrodoméstico es para uso doméstico exclusivamente.

Este artefacto podría estar equipado con un enchufe polarizado. Este tipo de enchufe cuenta con una punta más gruesa que la otra. El enchufe se conectará al tomacorriente de una sola manera. Ésta es una característica de seguridad cuya intención es reducir el riesgo de choques eléctricos. Si no puede conectar el enchufe en el tomacorriente, pruebe invirtiendo el enchufe. Si aún así no puede conectar el enchufe, contacte a un electricista para que reemplace el tomacorriente obsoleto. No intente evadir el propósito de seguridad del

32

enchufe polarizado modificándolo de ninguna manera.

Si es necesario un cable más largo, se puede utilizar un cable de extensión aprobado. La clasificación nominal del cable de extensión debe ser igual o mayor que la clasificación nominal del purificador de aire. Se debe tener cuidado en acomodar el cable de extensión de manera que no cuelgue sobre el borde de la mesa o mostrador y que los niños no puedan tirar de él o tropezarse accidentalmente. Encamine el cable o el cable de extensión lejos de los muebles para evitar daños por pellizcos.

! ADVERTENCIA

Peligro de radiación de la luz germicida

- **Nunca opere la unidad con las persianas de la rejilla de salida dañadas, rotas o faltantes o sin la rejilla de salida.**
- **Nunca opere la unidad con el recinto dañado, roto o rajado.**
- **Antes de limpiar, dar servicio o reemplazar el foco UV siempre desconecte la unidad.**
- **Nunca mire directamente al foco UV ni ponga su cara enfrente de la rejilla de salida.**
- **Solamente utilice el foco de repuesto UV Hamilton Beach: Número de parte No. 04810.**
- **Lea todas las instrucciones antes de usarlo.**

El no seguir estas instrucciones puede resultar en exposición directa a la luz germicida, lo que puede causar daños temporales o crónicos a su vista y aún ceguera.

Acerca de su purificador de aire

El purificador de aire funciona como un limpiador de aire ya que ayuda a desinfectar las bacterias aéreas además de eliminar las partículas del aire.

El aire se limpia en tres etapas:

1. Un ventilador jala aire a través de la rejilla de entrada en la parte delantera del purificador de aire. Luego es pasado a través del prefiltro de carbón que atrapa las partículas de polvo grandes y reduce los olores.
2. Luego el filtro blanco HEPA elimina del aire las partículas tan pequeñas como 0,3 micras con una eficacia del 99,97%.
3. El aire limpio se expone después a la luz ultravioleta de grado germicida para reducir el nivel de bacterias aéreas, mohos y virus. Luego el aire purificado se impulsa a través de la rejilla de salida en la parte superior de la unidad.

Cómo ordenar partes de repuesto

Es posible que los partes de repuesto estén disponibles en donde se compró el purificador de aire, o pueden conseguirse directamente de Hamilton Beach.

Modelo de purificador	Tipo de control	Dimensiones* de la habitación (en pies cuadrados)	Prefiltro de carbón	Filtro HEPA	Foco UV	Tipo de arrancador FS-5 o FS-22
04160	Manual	200 pies ²	04922	04912	04810	904004100
04161	AirSmart™	200 pies ²	04922	04912	04810	904004100
04162	Manual	350 pies ²	04923	04913	04810	904004100
04163	AirSmart™	350 pies ²	04923	04913	04810	904004100

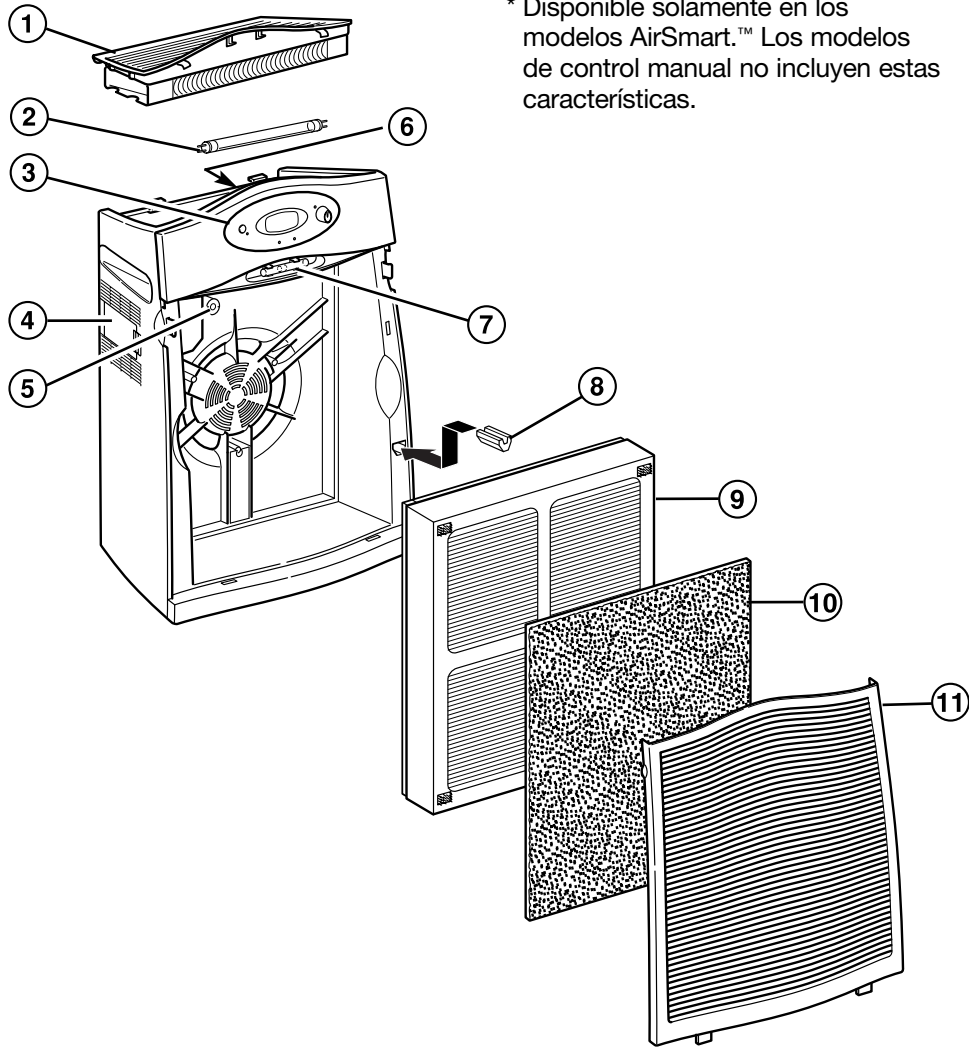
* Cada purificador de aire ha sido diseñado para filtrar la habitación cinco veces por hora a velocidad alta. Los factores que pueden afectar esta velocidad son la forma de la habitación y la altura del techo. Si los filtros se obstruyen, es normal que se reduzca el flujo de aire. Si desea más información, vea "Verificación de los filtros" en la página 40.

Conozca su purificador de aire

Piezas y características

1. Rejilla de salida
2. Foco ultravioleta (UV)
3. Panel de control
4. Detector AirSmart™*
5. Arrancador UV
6. Mirilla de verificación del foco UV (no se muestra - vea la ubicación en la página 42)
7. Calibrador del filtro
8. Limpiador del detector de aire*
9. Filtro HEPA
10. Prefiltro de carbón
11. Rejilla de entrada

* Disponible solamente en los modelos AirSmart.™ Los modelos de control manual no incluyen estas características.



Cómo ensamblarlo y usarlo

IMPORTANTE: Su purificador de aire Hamilton Beach se diseñó para el uso y mantenimiento fáciles. Antes de utilizarlo, cerciórese que el filtro HEPA y el pre-filtro de carbón estén instalados correctamente.

Antes del uso inicial

Cerciórese que quitó todo el material de empaque. El prefiltro de carbón vienen empacado en bolsa de plástico dentro del purificador para el embarque.

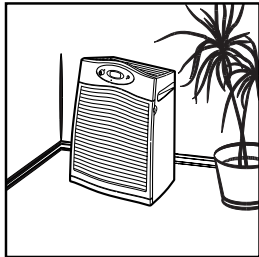
Consulte las instrucciones de desempaque e instalación en la página 36.

Cómo elegir la ubicación apropiada

Para prevenir el riesgo de lesiones personales o daños al purificador de aire, así como para lograr el mejor rendimiento de su purificador de aire, siga las directrices de ubicación que aparecen a continuación:

SIEMPRE:

- Ubique al purificador de aire en una

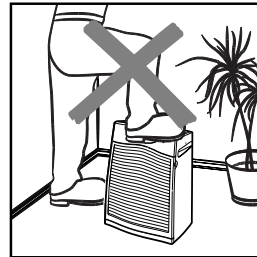


superficie plana y estable.

- Ubique al purificador de aire cerca de un tomacorriente eléctrico apartado del paso. Cerciórese de que no exista el riesgo de tropezarse con el purificador y con el cable.
- Elija una ubicación céntrica con una circulación de aire adecuada.
- Apague y desenchufe el purificador de aire antes de moverlo o darle servicio, o si es que no lo utilizará durante varios días.
- Encamine el cable lejos de los muebles para evitar daños por pellizcos.

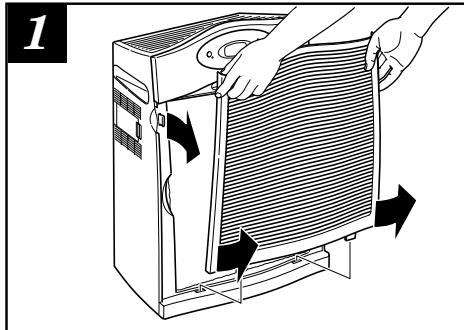
NUNCA:

- No se pare, ni se siente ni coloque ningún objeto sobre el purificador de aire. Éste no ha sido diseñado para soportar peso adicional.



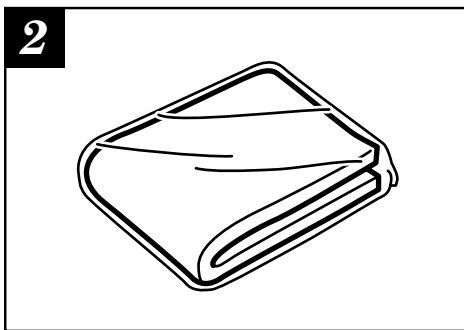
- No obstruya la entrada de aire ni la rejilla de salida con telones, cortinas o persianas. Esto pudiera ocasionar una disminución del rendimiento.
- No lo utilice en la cocina, cochera ni en ninguna otra área con grasa, aceite o productos químicos como disolventes o insecticidas.
- No lo ubique sobre o cerca de fuentes de calor, como serían estufas, radiadores, ni calefactores, ni lo exponga a la luz solar directamente.
- No lo enchufe en el mismo tomacorriente ni lo coloque sobre o cerca de la TV, el monitor de bebés o teléfonos inalámbricos para así reducir la interferencia y el ruido eléctrico.

Cómo instalar el prefiltro de carbón

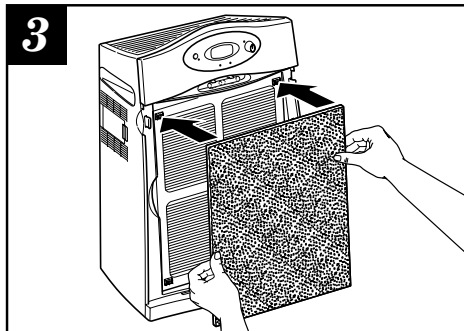


NOTA: El prefiltro de carbón deberá ser reemplazado cada tres meses aproximadamente.

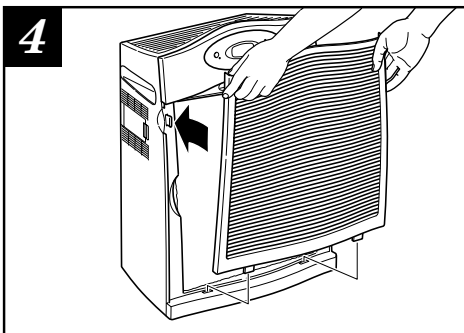
Quite la rejilla de entrada separando con todo cuidado las dos pestañas superiores del cuerpo del purificador de aire y levantándola.



Busque el prefiltro negro de carbón. Lo hallará doblado dentro de una bolsa de plástico. Quite la bolsa de plástico y deshágase de ella.



Desdoble y estire el prefiltro negro de carbón. Afiance las cuatro esquinas del filtro de carbón a los cuatro sujetadores de gancho del filtro HEPA.



Inserte las dos pestañas sobre el fondo de la rejilla de entrada en los agujeros sobre el borde inferior del purificador de aire. Coloque la rejilla de entrada en su sitio dándola vuelta y presione ligeramente en las esquinas superiores de la rejilla para asentarla en su sitio.

NOTA: El purificador de aire cuenta con un interruptor de seguridad que impide su funcionamiento si la rejilla de entrada no está instalada correctamente. NUNCA intente invalidar ni anular este interruptor de seguridad.

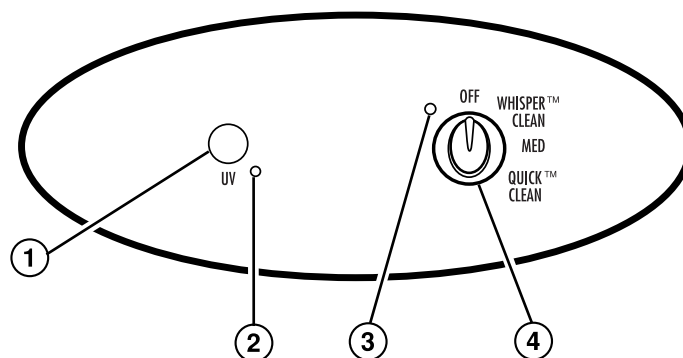
Cómo enchufar el purificador de aire

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de choques eléctricos, nunca enchufe el purificador de aire si sus manos están húmedas.

Siempre desenchufe el purificador de aire antes de mover o dar servicio a la unidad.

NOTA: El enchufe polarizado se conectará al tomacorriente de una sola manera—NUNCA intente forzar el enchufe. Si no le es posible conectar el enchufe en el tomacorriente, intente cambiar la dirección del enchufe. Si aún así no puede conectar el enchufe, contacte a un electricista calificado para que reemplace el tomacorriente obsoleto.

Cómo ajustar los controles modelos con control manual



1. Botón UV germicida – Enciende la lámpara UV germicida para reducir las bacterias dañinas del aire filtrado. Cuando este botón está encendido, debería verse un brillo azuloso a través de la mirilla de verificación del foco UV en la parte superior de la unidad.

NOTA: Si el ventilador está apagado, la luz no se encenderá.

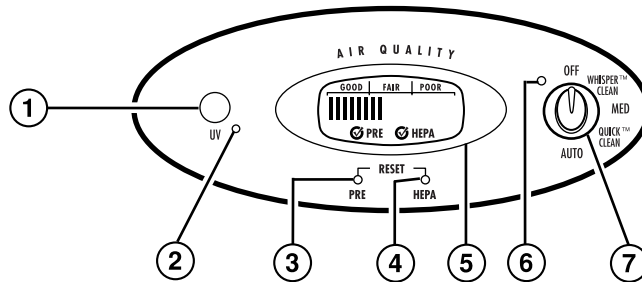
2. Indicador de encendido de UV – Se enciende cuando la lámpara UV germicida está encendida.

3. Indicador de encendido "On" – Se enciende cuando la unidad está encendida.

4. Perilla de velocidades del ventilador – Gire la perilla de velocidades del ventilador hasta el ajuste deseado. Hay cuatro ajustes:

- *Off (Apagado/O)*
- *WhisperClean™* – Utilícelo para una operación silenciosa durante la noche o para una filtración continua a baja velocidad.
- *Medium (Mediana)* – Proporciona una velocidad más rápida del ventilador; úsela para un filtrado rápido de polvo, polen, humo, etc. de una habitación.
- *QuickClean™* – Proporciona la limpieza durante los momentos de urgencia.

Cómo ajustar los controles modelos AirSmart™



- 1. Botón UV germicida** – Enciende la lámpara UV germicida para reducir las bacterias dañinas del aire filtrado. Cuando este botón está encendido, debería verse un brillo azuloso a través de la mirilla en la parte superior de la unidad.

NOTA: Si el ventilador está apagado, la luz no se encenderá.

- 2. Indicador de “On” (Encendido) de UV** – Se enciende cuando la lámpara UV germicida está encendida.

- 3. Botón Pre-Filter Timer Reset (Restablece el temporizador del prefiltro)**

- 4. Botón HEPA Filter Timer Reset (Restablece el temporizador del filtro HEPA)**

- 5. Pantalla AirSmart™** – Cuando el purificador de aire se enciende por primera vez, el detector AirSmart™ analizará el aire para determinar la calidad actual del aire. Una barra se moverá de atrás hacia adelante por el panel de la pantalla hasta que se haya determinado la calidad del aire. Esto tomará cerca de un minuto. El detector continuará vigilando y seguirá mostrando la calidad del aire (mala, aceptable o buena) en una gráfica de barras en la pantalla. Si el ventilador se ajustó en Auto, el detector ajusta automáticamente la velocidad del ventilador para lograr la purificación del aire más eficaz.

La pantalla tiene también marcas de verificación que aparecerán para indicar que ya es hora de verificar el prefiltro de carbón o el filtro HEPA. Vea “Verificación de los filtros” en la página 40. Una vez que se hayan

verificado, y si es necesario, reemplazado, oprima el botón empotrado RESET (Restablecer) con la punta de una pluma, palillo o un pequeño clavo. Así se restablecerá el control “parecido a un temporizador”.

CALIDAD DEL AIRE	VELOCIDAD DEL VENTILADOR SELECCIONADA
Mala	QuickClean™
Aceptable	Mediana
Buena	WhisperClean™

- 6. Indicador de encendido “On”** – Se enciende cuando la unidad está encendida.

- 7. Perilla de velocidades del ventilador** – Gire la perilla de velocidades del ventilador hacia el ajuste deseado.

- *Off (Apagado/O)*
- *WhisperClean™* – Utilícelo para una operación silenciosa durante la noche o para una filtración continua a baja velocidad.
- *Medium (Mediana)* – Proporciona una velocidad más rápida del ventilador; útil para un filtrado rápido de polvo, polen, humo, etc. de una habitación.
- *QuickClean™* – Proporciona la limpieza durante los momentos de urgencia.
- *Auto (Automática)* – Funciona con el detector AirSmart™ y selecciona automáticamente la velocidad del ventilador dependiendo de la calidad de aire detectada. Éste es el ajuste normal para un uso continuo.

Cómo limpiarlo

Su purificador de aire se ha diseñado para ofrecerle muchos años de servicio sin problemas con un mínimo de mantenimiento. Las instrucciones siguientes le van a ayudar a obtener la máxima vida útil y eficiencia de su purificador de aire.

	<h3>⚠ ADVERTENCIA</h3>
	<p>Para reducir el riesgo de choques eléctricos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Desenchufe siempre antes de limpiarlo. • Nunca lo sumerja en agua o en otros líquidos.

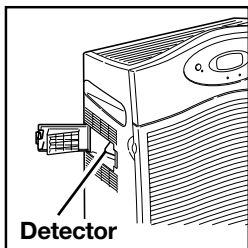
Cómo limpiar el purificador de aire

- Limpie el recinto, el panel de control y el cable con un trapo húmedo o una esponja.
- Se puede quitar la rejilla de entrada y lavarse con agua tibia jabonosa. Nunca la coloque en un lavavajillas. Cerciórese que la rejilla está seca totalmente antes de reinstalarla.
- La rejilla de salida deberá desempolvarse simplemente. Nunca deberá sumergirse en agua.
- Ninguna parte del purificador de aire deberá colocarse en un lavavajillas.

Cómo limpiar el detector AirSmart™

En aquellos modelos equipados con el detector AirSmart™, es recomendable limpiar el detector una vez al mes.

1. Quite el limpiador del detector de aire del compartimiento de almacenaje detrás de la rejilla de entrada (ver el numeral 8, página 34).
2. El detector está ubicado en el



de aire dentro de la abertura del detector.

costado de la unidad. Abra el compartimiento del detector (tal como se muestra) y luego coloque el limpiador del detector

3. Empuje y extraiga varias veces el limpiador del detector de aire por la abertura del detector para así limpiar su lente.
4. Cierre el compartimiento del detector y ponga de regreso el limpiador del detector de aire en el compartimiento de almacenaje. Reemplace la rejilla de salida. Cerciórese que la puerta del detector esté cerrada completamente. Si no es así, el detector no operará correctamente.

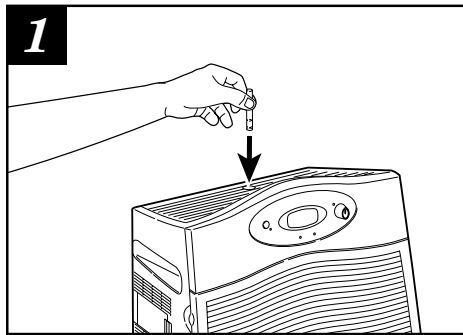
Verificación de los filtros

Se ha incluido un calibrador especial de verificación de los filtros con su purificador de aire para permitirle verificar el estado de los filtros. Se guarda en un compartimiento detrás de la rejilla de entrada delantera. Vea el numeral 7 de la página 34 para ubicarlo.

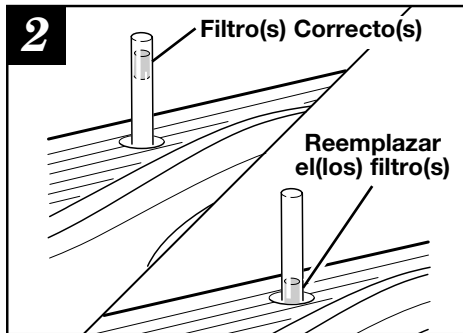
El **filtro HEPA** deberá durar aproximadamente 12 meses de uso continuo, y menos en las zonas con niveles elevados de partículas en el aire, como sería polvo o polen.

El **prefiltro de carbón** durará unos tres meses aproximadamente.

NOTA: Usted debe reinstalar y apretar la rejilla de entrada antes de verificar los filtros con el calibrador. El purificador de aire no funcionará si la rejilla no está en su sitio.



Inserte cualquiera de los extremos del calibrador de verificación de filtros dentro del agujero empotrado en la parte superior de la rejilla de salida. Encienda el ventilador en la posición QuickClean™.

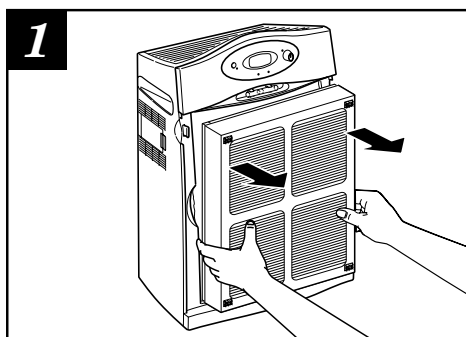


El cilindro de color deberá flotar hacia arriba en el calibrador de verificación de filtros. Si no se mueve del fondo del calibrador, el(los) filtro(s) está(n) obstruido(s) y debe(n) ser reemplazado(s).

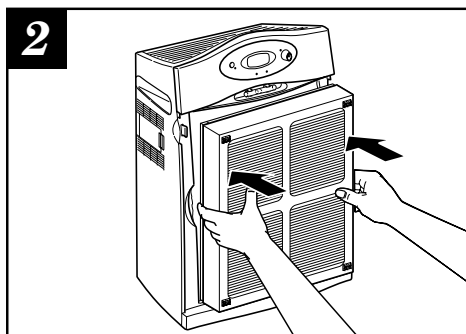
Cómo reemplazar el filtro HEPA

El filtro HEPA durará normalmente cerca de 12 meses antes de que se necesite reemplazarlo, o aproximadamente, cada cuarta vez que se reemplace el prefiltro de carbón.

Si el calibrador de verificación de filtros indica que el filtro requiere reemplazo, se recomienda que primero reemplace el prefiltro de carbón y luego utilice el calibrador de verificación de filtros para verificar el filtro nuevamente. Si el cilindro de color todavía no llega a flotar hacia arriba del calibrador, deberá también reemplazarse el filtro HEPA.



Apague y desenchufe el purificador de aire. Quite el filtro HEPA usado jalando por los lados y tirando hacia afuera, como se muestra. Deseche el filtro usado. No puede limpiarse.



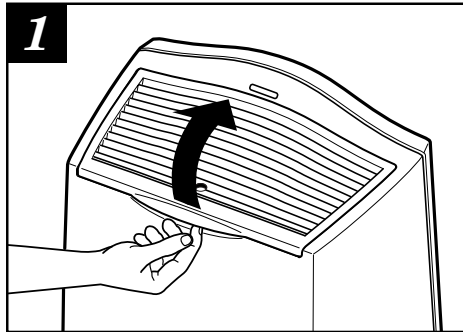
Consiga un filtro HEPA de reemplazo. Inserte el filtro HEPA desenvuelto, dentro del purificador, con el sujetador de gancho viendo hacia fuera.

NOTA: Si la instalación del filtro no es correcta, dará por resultado una filtración de aire deficiente.

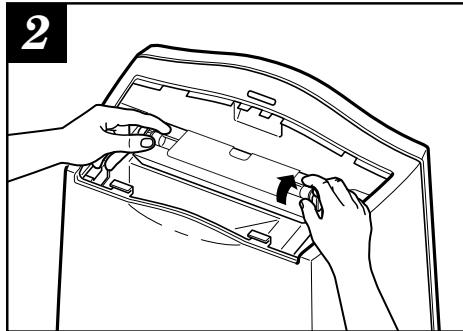
Cómo reemplazar el foco UV

El foco UV ha sido diseñado para ofrecer cerca de un año de uso eficaz continuo. Después de ese lapso de tiempo, el foco podrá seguir iluminando, pero su efectividad se habrá reducido drásticamente.

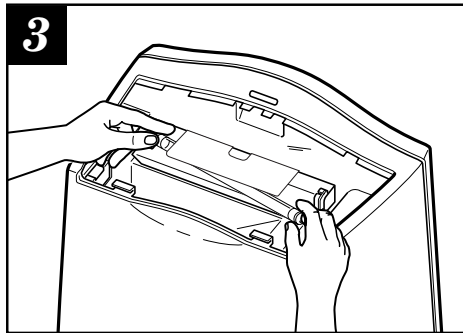
Para obtener la máxima protección germicida, reemplace el foco UV cuando reemplace el filtro HEPA o si la mirilla de verificación del foco no brilla en cuanto se enciende el interruptor UV. Los focos de repuesto se pueden obtener directamente de Hamilton Beach.



Apague y desenchufe el purificador de aire. Abra y quite la rejilla de salida jalando la manija en la parte superior trasera del purificador de aire.



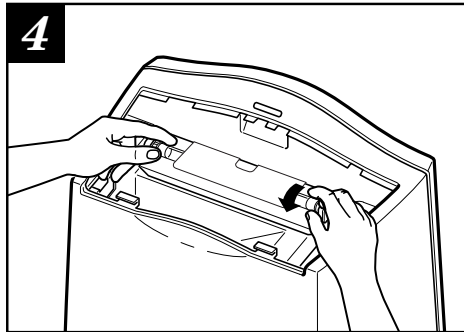
Gire el foco un cuarto de vuelta suavemente en cualquier dirección hasta que se destrabe del receptáculo. Jale las patitas hacia los lados del receptáculo, un extremo a la vez.



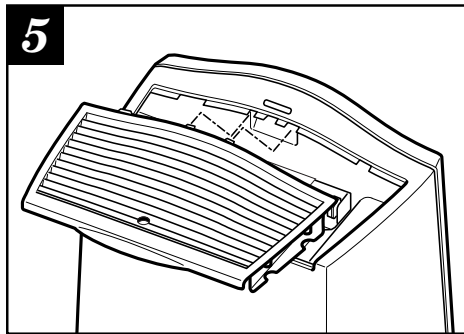
Tenga cuidado de no tocar la parte de vidrio del foco. Manipúlelo solamente de los extremos metálicos. La grasa de las yemas de los dedos en el foco de vidrio acortará la vida útil del foco. Desempaque el foco cuidadosamente y deshágase del empaque. Comenzando por un extremo del foco, y luego el otro, inserte suavemente las patitas de metal del foco en el receptáculo blanco con ranuras, una patita a la vez.

NOTA: Solamente entrará una patita a la vez en el receptáculo. NUNCA fuerce las patitas en el receptáculo—usted podría romper el foco.

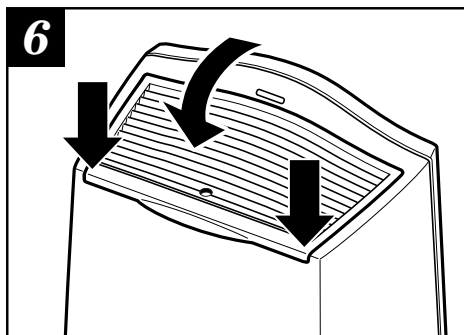
Cómo reemplazar el foco UV (continuación)



Una vez que los extremos del foco estén insertados totalmente dentro del receptáculo, gire el foco un cuarto de vuelta hasta que se traben en su sitio.



Inserte las dos pestañas centrales al frente de la rejilla de salida en las dos ranuras centrales sobre la parte delantera de la abertura. Dé vuelta a la rejilla hacia abajo, hacia la parte de atrás del purificador de aire.

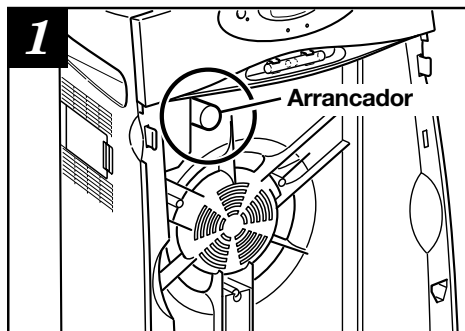


Oprima suavemente en las esquinas traseras de la rejilla de salida para presionarla en su sitio.

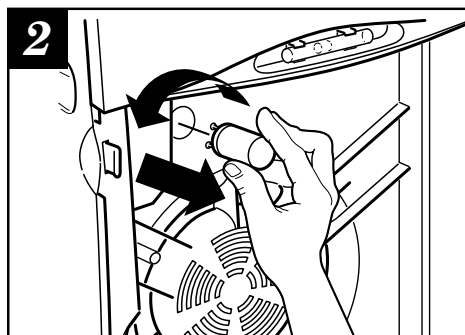
NOTA: El purificador de aire cuenta con un interruptor de seguridad que impide su funcionamiento si la rejilla de entrada no está instalada correctamente. NUNCA intente invalidar ni anular este interruptor de seguridad. Consulte la advertencia acerca del riesgo de la luz germicida que aparece en la página 33.

Cómo reemplazar el arrancador UV

Si después de instalar un foco nuevo, no enciende el foco UV, deberá reemplazarse el arrancador. Consulte la página 33 si desea información acerca de las piezas de repuesto.



Apague y desenchufe el purificador de aire. Quite la rejilla de entrada y los filtros. El arrancador es la pequeña pieza en forma de cilindro que está ubicada detrás del filtro.



Gire el arrancador a la izquierda hasta que se destrabe y luego jálolo hacia fuera. Para instalar el nuevo arrancador, inserte el arrancador y déle vuelta a la derecha. Reemplace los filtros y la rejilla de entrada.

Guía de localización y reparación de averías

La sección siguiente le ofrece la solución de muchos problemas y dudas comunes. Si su purificador no funciona correctamente, primero consulte las soluciones que se ofrecen aquí. Si aún después de revisar esta guía no se ha resuelto su problema, llame a nuestro de teléfono de asistencia gratuita a los clientes que aparece en la carátula de este manual.

El purificador de aire no enciende

- ¿Están instaladas y trabadas en su sitio las rejillas de entrada y salida?
- ¿Está encendido el botón de velocidades del ventilador?
- ¿Está enchufado en un tomacorriente el purificador de aire?

El purificador de aire cambia de velocidad

- Los modelos AirSmart™ se han diseñado para que detecten el nivel de contaminantes en el aire y ajusten la velocidad del ventilador para ofrecer la purificación del aire más eficaz.
- Si el control AirSmart™ está en la posición Auto, automáticamente cambiará las velocidades de ventilador según la calidad cambiante del aire.

Flujo de aire reducido o filtraje deficiente

- Pueden estar bloqueadas las rejillas de entrada o de salida. Cerciórese de que no hay nada adelante o sobre el purificador de aire.
- Pueden estar obstruidos el prefiltro de carbón o el filtro HEPA. Verifique los filtros con el calibrador de filtros, y si es necesario, reemplácelos.

El foco UV germicida no enciende

- ¿Está encendido el interruptor UV?
- ¿Está funcionando el ventilador? El foco UV no funcionará a no ser que el ventilador esté encendido.
- El foco pudo haberse fundido. Ver "Cómo reemplazar el foco UV" si desea instrucciones para reemplazarlo.
- Debe reemplazarse el arrancador UV. Vea "Cómo reemplazar el arrancador UV" si desea instrucciones para reemplazarlo.

¿No puede encontrar filtros de repuesto?

Llame al 1-800-455-7213 en USA o 01 800 71 16 100 en México

O bien

Visite TrueAirFilters.com

Hamilton Beach**Proctor Silex**

Grupo HB PS, S.A. de C.V.
 Monte Elbruz No. 124 Int. 601
 Col. Palmitas Polanco
 México, D.F. C.P. 11560
 Tel. 52 82 31 05 y 52 82 31 06
 Fax. 52 82 3167

PÓLIZA DE GARANTÍA

PRODUCTO:		MARCA:	Hamilton Beach: <input type="checkbox"/> Proctor-Silex: <input type="checkbox"/>	MODELO:	
<p>Hamilton Beach/Proctor-Silex cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía. Para mayor información llame sin costo: Centro de Atención al consumidor: 01 800 71 16 100</p>					
<p>Grupo HB PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra: GARANTÍA DE 1 AÑO.</p>					
COBERTURA					
<ul style="list-style-type: none"> • Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra. • Grupo HB PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor. • Esta garantía incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio. 					
LIMITACIONES					
<ul style="list-style-type: none"> • Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc. • Grupo HB PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija de enchufe en mal estado, etc. 					
EXCEPCIONES					
<p>Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.) b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso. c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo. <p>El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.</p>					
PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA					
<ul style="list-style-type: none"> • Para hacer efectiva la garantía no deben exigirse mayores requisitos que la presentación del producto y la póliza correspondiente, debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió. • Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa). • Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su localidad siga las siguientes instrucciones: <ol style="list-style-type: none"> 1. Empaque su producto adecuadamente para que no se dañe durante el traslado. 2. Anote claramente sus datos y los del Centro de Servicio al que está enviando el producto. 3. No incluya partes sueltas ni accesorios para evitar su pérdida. • El tiempo de reparación, en ningún caso será mayor de 30 días naturales contados a partir de la fecha de recepción del producto en nuestros Centros de Servicio Autorizados. • En caso de que el producto haya sido reparado o sometido a mantenimiento y el mismo presente deficiencias imputables al autor de la reparación o del mantenimiento dentro de los treinta días naturales posteriores a la entrega del producto al consumidor, éste tendrá derecho a que sea reparado o mantenido de nuevo sin costo alguno. Si el plazo de la garantía es superior a los treinta días naturales, se estará a dicho plazo. • El tiempo que duren las reparaciones efectuadas al amparo de la garantía no es computable dentro del plazo de la misma. Cuando el bien haya sido reparado se iniciará la garantía respecto de las piezas repuestas y continuará con relación al resto. En el caso de reposición del bien deberá renovarse el plazo de la garantía. 					

DÍA__ MES__ AÑO__	Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a: GERENCIA INTERNACIONAL DE SERVICIO (DIMALSA) Prof. Av. La Joya s/n. Esq. Av. San Antonio Col. El Infiernillo C.P. 54878 Cuautitlán, Edo de México Tel. (55) 58 99 62 42 • Fax. (55) 58 70 64 42 Centro de Atención al consumidor: 01 800 71 16 100
-------------------	--

**RED DE CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADA
GRUPO HB PS, S.A. DE C.V.**

Distrito Federal

ELECTRODOMÉSTICOS
 Av. Plutarco Elías Calles No. 1499
 Zacahuiztco MEXICO 09490 D.F.
 Tel: 01 55 5235 2323
 Fax: 01 55 5243 1397

CASA GARCIA
 Av. Patriotismo No. 875-B
 Mixcoac MEXICO 03910 D.F.
 Tel: 01 55 5563 8723
 Fax: 01 55 5615 1856

Nuevo Leon

FERNANDO SEPULVEDA REFACCIONES
 Ruperto Martínez No. 238 Ote.
 Centro MONTERREY, 64000 N.L.
 Tel: 01 81 8343 6700
 Fax: 01 81 8344 0486

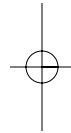
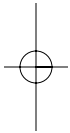
Jalisco

REF. ECONÓMICAS DE OCCIDENTE, S.A. DE C.V.
 Garibaldi No. 1450
 Ladrón de Guevara
 GUADALAJARA 44660 Jal.
 Tel: 01 33 3825 3480
 Fax: 01 33 3826 1914

Chihuahua

DISTRIBUIDORA TURMIX
 Av. Paseo Triunfo de la Rep. No. 5289 Local 2 A.
 Int. Hipermart
 Alamos de San Lorenzo
 CD. JUAREZ 32340 Chih.
 Tel: 01 656 617 8030
 Fax: 01 656 617 8030

Modelos:	Tipos:	Características Eléctricas:
04160	AP01	120 V~ 60 Hz 1,2 A
04161	AP01	120 V~ 60 Hz 1,2 A
04162	AP02	120 V~ 60 Hz 1,5 A
04163	AP02	120 V~ 60 Hz 1,5 A



HAMILTON BEACH ♦ PROCTOR-SILEX, INC.
263 Yadkin Road, Southern Pines, NC 28387

PROCTOR-SILEX CANADA, INC.
Picton, Ontario K0K 2T0

840129900

trueair.com • trueair.com.mx

11/04

